

العَسَلُ الْمُصَفَّى

في سننِ اليومِ واللَّيلةِ لسَيِّدِنَا الْمُصْطَفَى

صلى الله عليه وسلم

جمع وإعداد

أبي سليمان مختار بن العربي مومن الجزائري

عضو مجلس أمناء الهيئة العالمية لنصرة نبي الإسلام ﷺ

ترجمة كل من أصحاب الفضيلة: الشيخان

عبدالستار لعرابة الجزائري مهدي الألباني

إعداد أبي سليمان مختار بن العربي مومن الحسني الجزائري
ربيع الأول ١٤٤٣ الموافق أكتوبر ٢٠٢١

#برنامج السنن اليومية -
عضو الهيئة العالمية لنصرة نبي الإسلام

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله ، وبه نستعين، ونصلي ونسلم على سيدنا محمد سيد الأولين
والآخرين، وقدوة المسلمين أجمعين ، وعلى آل بيته الطاهرين من أمهات
المؤمنين وذريته الطيبين ، وعلى أصحابه الغر الميامين وبعد :

فهذا خاطر جال أيام مؤتمر نصره سيد الرجال ، سيدنا وشفيعنا محمد
عليه أفضل صلاة وأزكى سلام ، فاستصحب القلم ليسطر أعظم سنن
يومية لخير رسول في العالمين ، تكون للأجيال نبراسا ، وللعالمين مقياسا ،
يكتشفون به حياة النبي ﷺ اليومية ، وسننه الراقية النقية ، فيقتدون به،
ويعملون بسنته ، لينالوا في الدنيا سعادة ، وفي الآخرة شفاعته ووالذي نفسي
بيده لهي خير بضاعة .

وسأجعلها من وقت استيقاظه إلى نومه بمشيئة الله تعالى ، ولا يمكن لهذا
الجزء أن يشمل جميع سننه اليومية ، ولكن ما لا يدرك كله لا ينبغي أن نغفل
عن أهمه ومهمه ، واسأل الله العظيم رب العرش العظيم أن يجعل لها
القبول بين خلقه المحبين لنبيهم صلى الله عليه وسلم وأن يجعلها شافعة
لي يوم القيامة ، ومن المستنين بها في الدنيا ، آمين .

يصاحب هذا الجمع المبارك ترجمته باللغتين الإنجليزية والفرنسية .

السُّنَّةُ الْأُولَى :

دعاء الاستيقاظ من النوم :

عَنْ حُذَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا اسْتَيْقَظَ قَالَ:

«الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ» رواه البخاري. (6314)

الترجمة الإنجليزية:

First Sunnah:

Dua of waking up

Narrated Hudhaifa رضي الله عنه :

When the Prophet ﷺ (went to bed at night, he would put his hand under his cheek and then say, "Allahumma bismika amutu wa ahya," and when he got up, he would say, "Al-Hamdu lil-lahi al-ladhi ahyana ba'da ma amatana, wa ilaihi an-nushur." [Bukhari](6314)

Explanation of, “went to bed at night” means he would lay down for sleep in the night.

الترجمة الفرنسية:

Sunna 1 :

L'invocation au réveil

Houdheifa - Radhia Allahou Anhou - a dit : " Quand le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, se couchait, il mettait sa main sous sa joue puis disait :

"Bismik Allahumma Amûtu Wa Ahyâ (C'est en Ton nom, Ô Allah, que je vis et que je meurs). Et en se levant, il disait : « Al-Hamdulillâhi lladhî Ahyânâ Ba'd Mâ Amâtanâ Wa ilayhi al-Nuchûr (Louange à Allah qui nous a rendus à la vie après nous avoir fait mourir et c'est vers Lui qu'est le retour) »

Rapporté par al Boukhari (6314)

S'il vous plaît : Mémorisez cette invocation, ainsi qu'à vos enfants et enseignez-la aux autres

السنة الثانية :

استعمال السواك بعد الاستيقاظ :

عَنْ حَدِيثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
«إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ، يَشُوصُ فَاهُ بِالسَّوَاكِ». رواه البخاري (245) ومسلم
(255).

شرح: (يشوص) يُمرُّه على أسنانه ويُدلكها به.

الترجمة الإنجليزية:

:It was narrated from Hudhaifah that
got up to pray at night, he would (ﷺ) When the Prophet
.brush his teeth with the siwak

[Bukhari, Muslim]

Explanation of “brush”, he would passover his and rubb
.over it with the Siwak

الترجمة الفرنسية :

Sunna 2:

L'usage du Siwak après le réveil :

Houdheifa - Radhia Allahou Anhou - a dit : " Lorsque le
Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, se réveillait la
nuit il se brossait les dents avec le siwak".

Rapporté par Al Boukhari (245) et Muslim) 255.(

السنة الثالثة :

مايقوله بعد السواك ودعاء الاستيقاظ :

عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: بَدَأْتُ عِنْدَ خَالَتِي مَيْمُونَةَ، فَتَحَدَّثَتْ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَ أَهْلِهِ سَاعَةً، ثُمَّ رَقَدَ، فَلَمَّا كَانَ ثُلُثُ
اللَّيْلِ الْآخِرِ، قَعَدَ فَنَظَرَ إِلَى السَّمَاءِ، فَقَالَ: {إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
وَإِخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لآيَاتٍ لِأُولِي الْأَلْبَابِ...} ، رواه البخاري(4569).

الترجمة الإنجليزية :

Third Sunnah: What to say after Siwak and waking up from sleep

Narrated Ibn `Abbas:

I stayed overnight in the house of my aunt Maimuna. Allah's Messenger (?) talked with his wife for a while and then went to bed. When it was the last third of the night, he got up and looked towards the sky and said: "Verily! In the creation of the Heavens and the Earth and in the alteration of night and day, there are indeed signs for men of understanding." (3.190) Then he stood up, performed ablution, brushed his teeth with a Siwak, and then prayed eleven rak`at. Then Bilal pronounced the Adhan (i.e. call for the Fajr prayer). The Prophet (?) then offered two rak`at (Sunna) prayer and went out (to the Mosque) and offered the (compulsory congregational) Fajr prayer .

] Bukhari(4569[

الترجمة الفرنسية :

Sunna 3 :

Ce que l'on doit dire après le siwak et le réveil :

Abdallah Ibn Abbas (Radhia Allahou Anhouma) a dit : "J'ai passé la nuit chez ma tante Maymouna (Radhia Allahou Anha).

Le Prophète Salla Allahou Alayhi wa Sallam a discuté avec son épouse un moment puis il s'est endormi.

Il s'est réveillé au dernier tiers de la nuit, il a regardé le ciel et a récité : "Il y a dans la création des cieux et de la terre, dans la succession de la nuit et du jour des signes pour les gens dotés d'intelligence..." (Al-Imran 191)

)Rapporté par Al Boukhari 4569.

السنة الرابعة :

دعاء لبس الثوب :

عن مُعَاذِ بْنِ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
مَنْ لَبَسَ ثَوْبًا فَقَالَ : «الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَسَانِي هَذَا الثَّوْبَ وَرَزَقَنِيهِ مِنْ غَيْرِ
حَوْلٍ مِنِّي ، وَلَا قُوَّةٍ ..» ، حديث حسن رواه أبو داود (٤٠٢٣) .

الترجمة الإنجليزية :

Forth Sunnah: Dua after wearing clothes

Narrated Mu'adh ibn Anas:

The Prophet (ﷺ) said. If anyone puts on a garment and says: "Praise be tÔ Allah Who has clothed me with this and provided me with it through no might and power on my part," he will be forgiven his former and later sins.

(4023)Abu Dawud

الترجمة الفرنسية :

Sunna 5:

L'invocation lorsque l'on met un vêtement.

Mouâd Ibn Anas (Radhia Allahou Anhou) a dit : " Le Prophète Salla Allahou Alayhi wa Sallam a dit : Celui qui porte un vêtement et dit :

« Louange à Allah Qui m'a vêtu cet habit et me l'a octroyé sans pouvoir ni force de ma part» ...

»Al-Hamdulillâhi lladhî kassânî hâdâ atthâwb wa razaqânih mine ghâiri hâwlin minnî walâ qouwwâ«.

Hadith Hassan rapporté par Abou Dawoud(4023).

السنة الخامسة :

دعاء دخول الخلاء :

عن أنس رضي الله عنه قال : كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَخَلَ
الْخَلَاءَ قَالَ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ» رواه
البخاري(١٤٢) ومسلم(٣٧٥) .

شرح: (الخلاء) أصله المكان الخالي والمراد موضع قضاء الحاجة
كالمرحاض وغيره سمي بذلك لخلوه في غير أوقات قضاء الحاجة. (الخبث
والخبائث) جمع خبيث وخبیثة أي ذكور الشياطين وإناثهم.

الترجمة الإنجليزية:

Fifth Sunnah: Dua for entering the bathroom

When the Apostle of Allaah (sal Allahu alayhi wa sallam) entered the toilet, he used to say (before entering): "I seek refuge in Allaah from male and female devils".

, Muslim (375)] ،Bukhari (142

الترجمة الفرنسية:

Sunna 5:

L'invocation avant d'entrer aux toilettes :

Anas (Radhia Allahou Anhou) a dit : « Lorsque le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, allait aux toilettes il disait :

«Ô Allah ! Je me réfugie auprès de Toi contre les démons mâles et femelles» .

»Allahumma Innî Aôudhou Bika minal khoubthî wal khaba'ithe« .

Rapporté par Al Boukhari (142) et Muslim (375).

السنة السادسة:

دعاء الخروج من الخلاء :

عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا خَرَجَ مِنَ الْخَلَاءِ، قَالَ:
«غُفْرَانَكَ».

حديث صحيح، رواه أبو داود(30) والترمذي (7) .

الترجمة الإنجليزية :

Sixth Sunnah: Dua when leaving the Bathroom

Aishah, [may Allah be pleased with her] said:

"When the Prophet would exit the toilet he would say:
'Ghufranak'".

]Tirmidhi(7), Abu Dawud(30)

الترجمة الفرنسية :

Sunna 6 :

L'invocation à la sortie des toilettes:

Aicha (Radhia Allahou Anha) a dit : « Lorsque le Prophète Salla Allahou Alayhi wa Sallam sortait des toilettes il disait :

Ton pardon (Ô Seigneur) !

«Ghoufranak» !

Hadith Sahih rapporté par Abou Dawoud (30) et Al Tirmidhi(7)

السنة السابعة :

الذكر قبل الوضوء (بسم الله) :

عن سَعِيدِ بْنِ زَيْدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ نُفَيْلٍ رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يقول :

«لَا وُضُوءَ لِمَنْ لَمْ يَذْكُرْ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ» .

رواه أبو داود (١٠١) ، وابن ماجه (٣٩٧) ، صححه الالباني .

الترجمة الإنجليزية :

Seventh Sunnah: Saying Bismillah before Wudu

Narrated from Saeed Ibn Zayd ibn Amr Ibn Nufayl:

"I heard Allah's Messenger saying: there is no Wudu for one who does not mention Allah's Name over it".

)Abu Dawud 101, Ibn Majah 397, and narrated Authentic from Albani(

الترجمة الفرنسية :

Sunna 7 :

L'invocation à dire avant les ablutions (Au nom d'Allah "Bismillah"):

Said Ibn Zaid Ibn Amr Ibn Nawfel (Radhia Allahou Anhou), a rapporté que le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, disait :

«Si l'on n'évoque pas le Nom d'Allah au début des ablutions, elles ne seront pas considérées parfaites» .

«La woudou limane lam yadhkour ismallah Alaihi .»

Rapporté par Abou Dawoud (101), Ibn Madja (397) et qualifié par Al Albani de sahih.

السنة الثامنة :

الذكر بعد الفراغ من الوضوء :

عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ الْجُهَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: « مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ يَتَوَضَّأُ فَيُبْلِغُ - أَوْ فَيُسْبِغُ - الْوُضُوءَ ثُمَّ يَقُولُ: أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ إِلَّا فُتِحَتْ لَهُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ الثَّمَانِيَةِ يَدْخُلُ مِنْ أَيِّهَا شَاءَ » . رواه مسلم (٢٣٤).

وزاد الترمذي (٥٥) من حديث عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : « اللهم اجعلني من التوابين واجعلني من المتطهرين » .

الترجمة الإنجليزية

The Eight Sunnah:

Uqba b. 'Amir al-Juhani reported:

Verily the Messenger of Allah (ﷺ) said and then narrated (the hadith) like one (mentioned above) except (this) that he said: He who performed ablution and said: I testify that there is no god but Allah, the One, there is no

associate with Him and I testify that Muhammad is His servant and His Messenger.

Narrated from Muslim (234) Tirhimdi)55(

And from The hadith from Umar ibn al-Khattab:

Ô Allah, make me among those who turn to You in repentance, and make me among those who are purified.

الترجمة الفرنسية :

Sunna 8:

L'invocation après les ablutions :

Oqba Ibn Amer Al Djouhani, a dit que le Prophète, SallaAllahou Alaihi wa Sallam, a dit:

»Celui qui accomplit les ablutions puis dit : {J'atteste qu'aucune divinité ne mérite d'être adorée sauf Allah Unique et sans aucun associé et j'atteste que Mohamed est Son serviteur et Son Messenger.«...

)Rapporté par Muslim (55). At-Tirmidhi a ajouté d'après Omar Ibn Al Khattab (Radhia Allahou Anhou) : « Ô Allah ! Fais que je sois parmi ceux qui se repentent et qui se purifient.«

Ach'hadou an la ilaha illa Allah wahdahou la charika lah)
wa ach'hadou anna Mohammadane abdouhou wa
rasoulouh. Allahoumma idj'âlni mina attawabine waj'âlni
(.mina al moutatahirine

السنة التاسعة :

سنة قيام الليل :

عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: ...لَمَّا كَانَ ثُلُثُ اللَّيْلِ الْآخِرِ، قَعَدَ (النبي صلى الله عليه وسلم) فَنَظَرَ إِلَى السَّمَاءِ، فَقَالَ: {إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لآيَاتٍ لِأُولِي الْأَلْبَابِ...}، ثُمَّ .

«قَامَ فَتَوَضَّأَ وَاسْتَنَّ فَصَلَّى إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً»...رواه البخاري (٤٥٦٩).

الترجمة الإنجليزية :

The Ninth Sunnah:

The Night prayer (Qiyam al-Layl)

Narrated Ibn `Abbas:

I stayed overnight in the house of my aunt Maimuna. Allah's Messenger (ﷺ) talked with his wife for a while and then went to bed. When it was the last third of the night, he got up and looked towards the sky and said: "Verily! In the creation of the Heavens and the Earth and in the alteration of night and day, there are indeed signs for men of understanding." (3.190) Then he stood up, performed ablution, brushed his teeth with a Siwak, and then prayed eleven rak`at. Then Bilal pronounced the Adhan (i.e. call for the Fajr prayer). The Prophet (ﷺ) then offered two rak`at (Sunna) prayer and went out (to

the Mosque) and offered the (compulsory congregational) Fajr prayer.

Narrated from Bukhari(٤٥٦٩)

الترجمة الفرنسية :

Sunna ٩ :

La prière nocturne (Al Qiyam):

Abdallah Ibn Abbas (Radhia Allahou Anhouma) a dit : {Le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, s'est réveillé au dernier tiers de la nuit, il a regardé le ciel et a récité : [Il y a dans la création des cieux et de la terre, dans la succession de la nuit et du jour des signes pour les gens dotés d'intelligence...] (Al-Imran 191), puis a fait ses ablutions et a accompli une prière surérogatoire de onze raka's.}.

Rapporté par Al Boukhari.(٤٥٦٩)

السنة العاشرة :

دعاء التهجد :

عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، كَانَ يَقُولُ إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ مِنْ جَوْفِ اللَّيْلِ: «اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ، أَنْتَ نُورُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، وَلَكَ الْحَمْدُ، أَنْتَ قَيَّامُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، وَلَكَ الْحَمْدُ، أَنْتَ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، أَنْتَ الْحَقُّ، وَوَعْدُكَ الْحَقُّ، وَقَوْلُكَ الْحَقُّ، وَلِقَاؤُكَ حَقٌّ، وَالْجَنَّةُ حَقٌّ، وَالنَّارُ حَقٌّ، وَالسَّاعَةُ حَقٌّ، اللَّهُمَّ لَكَ أَسَلَمْتُ،

وَبِكَ آمَنْتُ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَإِلَيْكَ أَنَبْتُ، وَبِكَ خَاصَمْتُ، وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ،
فَاغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَآخَّرْتُ، وَأَسْرَرْتُ وَأَعْلَنْتُ، أَنْتَ إِلَهِي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ.»
البخاري (1120) ومسلم(769) .

الترجمة الانجليزية :

The Tenth Sunnah:

Dua of Tahjjud

'Abdullah ibn 'Abbas said "When the Messenger of Allah, may Allah bless him and grant him peace, rose to pray in the middle of the night, he would say, 'Ô Allah , Yours is the praise. You are the light of the heavens and the earth and whoever is in them. Yours is the praise. You are the Lord of the heavens and the earth and whoever is in them. You are the Truth and Your promise is true and the meeting with You is true. The Garden is true and the Fire is true and the Hour is true. Ô Allah, I have surrendered to You and I have believed in You. I have trusted in You and I repent to You. I argue by You and I have come to You for judgement. Forgive me my past and future wrong actions, what I conceal and what I show. You are My God. There is no god but You "

Narrated from Bukhari (1120) and Muslim(٧٦٩)

الترجمة الفرنسية:

Sunna 10 :

L'invocation de la prière nocturne (Tahadjoud):

D'après Ibn Abbas (Radhia Allahou Anhouma) lorsque le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, se réveillait pour faire la prière au milieu de la nuit, il disait : {Ô Allah ! A Toi la louange. Tu es la lumière des cieux et de la terre. A Toi la louange, c'est Toi le Veilleur (Qayyoum Gardien) des cieux et de la terre. A Toi la louange, c'est Toi le Seigneur des cieux, de la terre et de tous ceux qu'ils renferment. Tu es la Vérité évidente. Ta promesse est une vérité, Ta parole est une vérité, Ta rencontre est une vérité, le Paradis est une vérité, l'Enfer est une vérité,

L'Heure est une vérité. Ô Allah ! C'est à Toi que je me sou mets, en Toi que je crois, à Toi que je m'en remets, vers Toi que je me repens, avec Ton Recours je lutte et à Ton Jugement que je me réfère. Pardonne-moi tous mes péchés (passés et futurs). Pardonne-moi les péchés cachés et publiques. Tu es Mon Dieu et nul Dieu à part Toi. { .

Al Boukhari (1120) et Muslim.(٧٦٩)

السنة الحادية عشر :

الدُّكْرُ عِنْدَ الْخُرُوجِ مِنَ الْمَنْزِلِ

عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " مَنْ قَالَ -
يَعْنِي - إِذَا خَرَجَ مِنْ بَيْتِهِ: بِسْمِ اللَّهِ، تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا
بِاللَّهِ ، يُقَالُ لَهُ: كُفَيْتَ، وَوُقِيَتْ، وَتَنَحَّى عَنْهُ الشَّيْطَانُ " صحيح ، رواه
الترمذي (3426) .

الترجمة الإنجليزية:"

The Eleventh Sunnah:

Remembrance of Allah when entering the house

Anas bin Malik narrated that the Messenger of Allah (ﷺ) said:

“Whoever says – that is: when he leaves his house – ‘In the Name of Allah, I place my trust in Allah, there is no might or power except by Allah (Bismillāh, tawakkaltu `alallāh, lā ḥawla wa lā quwwata illā billāh)’ it will be said to him: ‘You have been sufficed and protected,’ and Shaitan will become distant from him”.

Authentic from Tirmidhi(3426)

الترجمة الفرنسية:

Sunna ١١ :

L'invocation quand on sort de la maison:

D'après Anas, Radhia Allahou Anhou, le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, a dit : « Celui qui dit - c'est-à-dire en sortant de sa maison - : Au nom d'Allah, je place ma confiance en Allah, il n'y a de force ni de puissance qu'en Allah ; il lui sera dit : cela te suffit, tu es protégé et tu es guidé et les démons s'écarteront de lui.»

}Bismillah tawakkaltou 'ala-llahi, wa la hawla wa la quwwata illa billah.{Rapporté par At-Tirmidhi) 3426.(

السنة الثانية عشر

دعاء الذهاب إلى المسجد :

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا خَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ قَالَ : «اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا، وَفِي لِسَانِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي سَمْعِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي بَصَرِي نُورًا، وَاجْعَلْ مِنْ خَلْفِي نُورًا، وَمِنْ أَمَامِي نُورًا، وَاجْعَلْ مِنْ فَوْقِي نُورًا، وَمِنْ تَحْتِي نُورًا، اللَّهُمَّ أَعْطِنِي نُورًا» رواه البخاري(٦٣١٦) ومسلم (٧٦٣).

الترجمة الإنجليزية :

The Twelfth Sunnah:

Dua when going to the Masjid

Narrated from Abdulllah ibn Abbas: When the Prophet Peave be upon him to go out to the Masjid he said,

The Messenger of Allah (?) said: "Place light in my heart, light in my tongue, light in my hearing, light in my sight, light above me, light below me, light on my right, light on my left, light in front of me, light behind me, place light in my soul, and make light abundant for me ".

Narrated from Bukhari (6316), and Muslim(٧٦٣)

.....

الترجمة الفرنسية :

Sounna 12 :

Invocation en allant à la mosquée:

D'après Ibn Abbas (Radhia Allahou Anhouma), en allant à la mosquée, le Prophète Salla Allahou Alayhi wa Sallam disait : {Ô Allah ! Met une lumière dans mon coeur, met une lumière dans ma langue, met une lumière dans mon ouïe et met une lumière dans ma vue. Met une lumière derrière moi, une lumière devant moi, une lumière au-dessus de moi et une lumière au-dessous de moi.

Ô Allah ! Accorde-moi une lumière{.

Rapporté par Al Boukhari (6316) et Muslim.(٧٦٣)

]Allahoumma idj'al fi qalbi nouran,

wadj'al fi lissani nouran,

wadj'al fi sam'i nouran,

wadj'al fi basari nouran,

wadj'al min khalfi nouran,

wa min amami nouran,

wadj'al min fawqi nouran,

wa min tahti nouran,

Allahouma a'tini nouran.[

السنة الثالثة عشر :

كيفية الدخول إلى المسجد :

عن أنس بن مالك - رضي الله عنه - : « من السنة إذ دخلت المسجد أن تبدأ برجلك اليمنى، وإذا خرجت أن تبدأ برجلك اليسرى » صحيح. أخرجه الحاكم، (٧٩١) والبيهقي (٤١٢٠).

الترجمة الانجليزية :

The Thirteenth Sunnah:

How to enter the Masjid

Narrated from Anas ibn Malik May Allah be pleased with him

From the Sunnah when you enter the Masjid that you enter with your right foot and leave with the left foot.

Authentic, Narrated from Al-Hakim (791) and Bayhaqi)(
(4120

الترجمة الفرنسية :

Sunna 13 :

La manière d'entrer à la mosquée:

D'après Anas Ibn Malek (Radhia Allahou Anhou) :

{Conformément à la sunna, tu entres à la mosquée par le pied droit et tu sors par le pied gauche.}

Hadith Sahih rapporté par Al Hakem (791) et Al Bayhaqi
(٤١٢٠).

السنة الرابعة عشر :

الذكر عند الدخول والخروج من المسجد:

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمْ
الْمَسْجِدَ، فَلْيُسَلِّمْ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَلْيَقُلْ: اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي
أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ، وَإِذَا خَرَجَ، فَلْيُسَلِّمْ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَلْيَقُلْ:
اللَّهُمَّ اعْصِمْنِي مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ « رواه ابن ماجه (٧٧٣).

#####

الترجمة الانجليزية :

The Fourteenth Sunnah:

Remembrance entering and leaving the Masjid

It was narrated from Abu Hurairah that:

The Messenger of Allah said: "When anyone of enters the mosque, let him send peace upon the Prophet, then let

him say: 'Allahumma aftahli abwaba rahmatik (Ô Allah , open to me the gates of Your mercy).' And when he leaves, let him send peace upon the Prophet and say: 'Allahumma- simni minash-shaitanir-rajim (Ô Allah , protect me from the accursed Shaitan)'''.

Narrated from ibn Maja (773)

الترجمة الفرنسية :

Sunna 14 :

L'invocation à l'entrée et à la sortie de la mosquée:

D'après Abou Houreira (Radhia Allahou Anhou), le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, a dit : {Lorsque l'un de vous entre à la mosquée, qu'il salue le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, et dit : (Ô Allah ! Ouvre-moi les portes de Ta miséricorde). Et en sortant qu'il salue le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, et dit : (Ô Allah ! Protège-moi contre satan le maudit).}

Rapporté par Ibn Madja (773).

السنة الخامسة عشر :

مايقال عقب الأذان (١) :

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ، أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «إِذَا سَمِعْتُمُ الْمُؤَذِّنَ، فَقُولُوا مِثْلَ مَا يَقُولُ ثُمَّ صَلُّوا عَلَيَّ، فَإِنَّهُ مَنْ صَلَّى عَلَيَّ صَلَاةً صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ بِهَا عَشْرًا، ثُمَّ سَلُوا اللَّهَ لِي الْوَسِيلَةَ، فَإِنَّهَا مَنْزِلَةٌ فِي الْجَنَّةِ، لَا تَنْبَغِي إِلَّا لِعَبْدٍ مِنْ عِبَادِ اللَّهِ، وَأَرْجُو أَنْ أَكُونَ أَنَا هُوَ، فَمَنْ سَأَلَ لِي الْوَسِيلَةَ حَلَّتْ لَهُ الشَّقَاعَةُ» رواه مسلم (384).

الترجمة الانجليزية:

The fifteenth Sunnah: What to say after hearing the Call to Prayer

Abdallah b. 'Amr b. al-'As reported God's Messenger as saying, "When you hear the mu'adhhdhin repeat what he says, then invoke a blessing on me, for everyone who invokes one blessing on me will receive ten blessings from God. Then ask God to give me the wasila, which is a rank in paradise fitting for only one of God's servants, and I hope that I may be the one. If anyone asks that I be given the wasila, he will be assured of my intercession."
(Muslim 384)

الترجمة الفرنسية:

Sunna 15 :

L'invocation après l'appel à la prière (Al Adhane) :

D'après Abdallah Ibn Amr Ibn Al Aass, (Radhia Allahou Anhouma), il a entendu le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, dire : {Lorsque vous entendez l'appel à la prière, répétez ce que le mouadhhdhin dit, puis demandez à Allah de m'accorder sa bénédiction, car celui qui prie pour moi une seule

fois Allah priera pour lui dix fois autant. Ensuite demandez à Allah de m'accorder (Al Wassila) le rang éminent qui est un degré qui ne sera accordé qu'à un seul serviteur et j'espère que ce sera moi. Et celui qui me demande Al Wassila mon intercession lui sera octroyée. ».

Rapporté par Muslim (384).

السنة السادسة عشر :

الدعاء عقب الأذان (٢) :

عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " مَنْ قَالَ حِينَ يَسْمَعُ النِّدَاءَ: اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةُ التَّامَّةُ، وَالصَّلَاةُ الْقَائِمَةُ آتِ مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ، وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتُهُ، حَلَّتْ لَهُ شَفَاعَتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ " رواه البخاري (614) .

الترجمة الإنجليزية :

The Sixteenth Sunnah: What to say after hearing the Call to Prayer (2)

Jabir reported God's Messenger as saying:

If anyone says when he hears the summons, "O God, Lord of this perfect call and of the prayer which is established for all time, grant Muhammad the wasila and excellency, and raise him up in a praiseworthy position (Al-Qur'an; 17:79) which Thou hast promised," he will be assured of my intercession.

Bukhari transmitted it.

(Bukhari 614)

الترجمة الفرنسية:

Sunna 16 :

L'invocation après l'appel à la prière (Al Adhane) :

D'après Djaber Ibn Abdallah (Radhia Allahou Anhouma), le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, a dit :

« Celui qui dit, après avoir entendu l'appel à la prière : {Ô Allah ! Maître de cet appel parfait et de la prière que l'on va accomplir, accorde à Mohammed le rang éminent, la faveur et ressuscite-le au rang glorieux que Tu lui as promis}, alors mon intercession lui sera accordée le Jour de la Résurrection. »

Rapporté par Al Boukhari (614)

السنة السابعة عشر:

الصلاة إلى سترة:

عن أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فَلْيُصَلِّ إِلَى سُتْرَةٍ وَلْيَدْنُ مِنْهَا» صحيح، رواه الترمذي (٦٩٨).

الترجمة الإنجليزية:

Sunnah Seventeen: Using a Sutra when praying

Abu Sa'id al-Khudri reported the Messenger of Allah (?) as saying:

When one of you prays, he should pray facing the sutrah and he should keep himself close to it. He then narrated the tradition to the same effect

(Tirmidi 698)

الترجمة الفرنسية:

Sunna 17 :

Prier derrière une "Sutra "

D'après Abou Saïd Al Khoudri (Radhia Allahou Anhou), le Prophète, Sallam Allahou Alaihi wa Sallam, a dit : « Lorsque l'un d'entre vous accomplit la prière, qu'il prie derrière une "Sutra" et qu'il s'en approche. » .

Hadith Sahih rapporté par Al Tirmidhi (698).

السنة الثامنة عشر:

دعاء استفتاح الصلاة:

عن أبي هريرة قال: « كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا كَبَّرَ فِي الصَّلَاةِ سَكَتَ هُنَيْهَةً قَبْلَ الْقِرَاءَةِ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ بِأَيِّ أُمَّيَ أَرَأَيْتَ سَكُوتَكَ بَيْنَ التَّكْبِيرِ وَالْقِرَاءَةِ مَا تَقُولُ؟ أَقُولُ: اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ، اللَّهُمَّ نَقِّنِي مِنْ خَطَايَايَ كَمَا يُنَقِّي الثُّوبَ الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ، اللَّهُمَّ اغْسِلْنِي مِنَ خَطَايَايَ بِالثَّلْجِ وَالْمَاءِ وَالْبَرْدِ » رواه البخاري (٧٤٤)، ومسلم (١٣٥٣).

الترجمة الإنجليزية

Sunnah Eighteen: Dua in the opening of the Prayer

Abu Huraira said that God's Messenger used to observe a period of silence between the takbir and the recitation of the Qur'an, so he addressed him thus, "Messenger of God, for whom I would give my father and mother as ransom, what do you say during your period of silence between the takbir and the recitation?" He replied that he said, "O God, remove my sins far from me as Thou hast removed the East far from the West. O God, purify me from sins as a white garment is purified from filth. O God, wash away my sins with water, snow and hail".

(Bukhari 744 and Muslim 1353)

الترجمة الفرنسية :

Sunna 18 :

Invocation à l'ouverture de la prière:

Abou Houreïra, Radhia Allahu Anhou, rapporte que le Prophète, Salla Allahu Alaihi wa Sallam, après Takbirate Al Ihram, se tait un instant avant de commencer la récitation, alors je lui dis : {Ô Messenger d'Allah ! Je sacrifierai mon père et ma mère pour toi, vois-tu ce silence entre Takbirate Al Ihram et le début de la récitation, que dis-tu ?} .

Je (le Prophète Salla Allahu Alaihi wa Sallam) dis :

»Ô Allah ! Eloigne-moi de mes péchés comme Tu as éloigné l'orient de l'occident. Ô Allah ! Purifie-moi de mes péchés comme on nettoie le vêtement blanc de sa saleté. Ô Allah ! Epure-moi de mes péchés avec la neige, l'eau et la grêle« .

Rapporté par Al Boukhari (744) et Muslim (1353).

السنة التاسعة عشر :

الذكر في الركوع :

عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ:
« فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ سُبُوحٌ قُدُّوسٌ، رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ » رواه مسلم
(٤٨٧).

الترجمة الانجليزية:

Sunnah Nineteen: Remembrance in the bowing position
in the Prayer

'Aishah said that the prophet (ﷺ) used to say when
bowing and prostrating, "All-Glorious, All-Holy, Lord of
the angels and spirit.

(Muslim 487)

الترجمة الفرنسية :

Sunna 19 :

Invocation du Roukou' :

this topic from Ibn Umar, Ibn Abbas, Ibn Abi Awfa, Abu Juhaifa, and Abu Sa'eed.

(Tirmidi 266)

الترجمة الفرنسية:

Sunna ٢٠ :

Invocation lorsqu'on se relève du Roukou: '

D'après Ali Ibn Talib (Radhia Allahou Anhou), que le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, lorsqu'il se relevait du Roukou' disait:

«Allah a entendu celui qui l'a loué ! Seigneur, c'est à Toi les louanges, de l'étendue des cieux, de l'étendue de la terre, de l'étendue qu'il y a entre eux, et autant de fois que Tu le désires.» .

Hadith Sahih rapporté par Al Tirmidhi (266).

السنة الواحدة والعشرون :

من الدعاء المأثور في السجود:

عن أبي بكر الصديق رضي الله عنه أنه قال لرسول الله صلى الله عليه وسلم ؟ عَلَّمَنِي دُعَاءً أَدْعُو بِهِ فِي صَلَاتِي قَالَ قُلْ: « اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا، وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، فَاعْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ، وَارْحَمْنِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ » البخاري(٧٩٩) .

الترجمة الانجليزية :

The twenty first sunnah:

Dua to say in the Prostration during the Salah

Narrated Abdullah bin Amr:

Abu Bakr As-Siddiq said to the Prophet (?) "Ô Allah 's Messenger (!) Teach me an invocation with which I may invoke Allah in my prayers." The Prophet (?) said, "Say: Ô Allah ! I have wronged my soul very much (oppressed myself), and none forgives the sins but You; so please bestow Your Forgiveness upon me. No doubt, You are the Oft-Forgiving, Most Merciful".

(Bukhari 799)

الترجمة الفرنسية:

Sunna 21:

Invocation selon la tradition prophétique durant la prosternation:

Abou Bakr As-Siddiq (Radhia Allahou Anhou) rapporte qu'il a demandé au Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, de lui enseigner une invocation à dire au cours de la prière, et il m'a dit : {Dis : " Ô Allah ! Je me suis fait énormément du tort et Toi Seul pardonne les péchés. Accorde-moi un pardon de Ta part et fais-moi Miséricorde. Certes, c'est Toi le Pardonneur, le Miséricordieux."} .

Sunna 23 :

Invocation entre les deux prosternations:

D'après Ibn Abbas, Radhia Allahou Anhouma, le
Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, disait entre les
deux prosternations:

}Ô Seigneur ! Pardonne-moi, accorde-moi Ta
Miséricorde, réformez-moi (panse mes blessures), guide-
moi et dispensez-moi Tes biens.{.

Hadith Sahih rapporté par At-Tirmidhi (284).

السنة الرابعة والعشرون :
ذكر التشهد :

عن عبد الله رضي الله عنه : أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: " إِذَا
صَلَى أَحَدُكُمْ، فَلْيَقُلْ: التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا
النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ...، أَشْهَدُ
أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ « رواه البخاري (٨٣١)
ومسلم (٤٠٢).

الترجمة الإنجليزية :

Sunnah 24

What is said for tashahhud

It was narrated that Abdullah said:

"The Messenger of Allah (?) said: When any one of you sits (during the prayer), let him say: At-tahiyatu lillahi wasalawatu wat-tayibaat, as-salamu 'alaika ayah-Nabiyyu wa rahmatAllahi wa baraktuhu. As-salamu 'alaina a 'ala ibad illahis-salihin, ashadu an la ilaha ill Allah, wa ashhadu anna Muhammadan 'abduhu wa rasuluhu. (All compliments, prayers and pure words are due tÔ Allah . Peace be upon you O Prophet, and the mercy of Allah and His blessings. Peace be upon us and upon the righteous slaves of Allah. I bear witness that that none has the right to be worshipped except Allah, and I bear witness that Muhammad is His slave and messenger.)" Then after that, let him choose whatever words he wants." (Al-Bukhari 831, Muslim 587)

الترجمة الفرنسية :

Sunna ٢٤ :

L'invocation du Tachahoud:

Abdallah, Radhia Allahou Anhou, a rapporté que le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, a dit: {Si l'un de vous prie qu'il dise : « At-Tahiyatou lillah, azzakiyatou assalawatou lillah, Assalamou alaika ayouha annabiyou

wa rahmatou Allah wa Barakatouhou Assalamou alayna
wa ala ibadillahi assalihine. Achhadou allailaha illallahou
wahdahou la charika la hou wa achhadou anna
Mouhammadane abdouhou wa rassoulouh. », ce qui
signifie : « At-Tahiyyat est pour Allah. Les salutations, les
prières et les meilleures œuvres appartiennent à Allah. O
Prophète, que la Paix soit sur toi ainsi que la Miséricorde
et la Bénédiction d'Allah ! Je témoigne qu'il n'y a pas de
divinité en dehors d'Allah, l'Unique, sans associé et je
témoigne que Mohammed est Son serviteur et
Messenger.» .

Rapporté par Al Boukhari (831) et Muslim.(٤٠٢)

السنة الخامسة والعشرون

الصلاة الإبراهيمية:

عن كُفِّ بْنِ عُجْرَةَ رضي الله عنه قال قال رسول الله صلى الله عليه وسلم
قولوا : « اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ،
وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ
مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ " رواه
البخاري (٣٣٧٠) ومسلم (٤٠٦).

الترجمة الانجليزية:

The Twenty Fifth Sunnah:

Asking Allah to bless the Prophet (peace be upon him)
during Prayer

Ibn Abi Laila reported:

Ka'b b. 'Ujra met me and said: Should I not offer you a present (and added): The Messenger of Allah (ﷺ) came to us and we said: We have learnt how to invoke peace upon you; (kindly tell us) how we should bless you. He (the Holy Prophet) said: Say:" Ô Allah : bless Muhammad and his family as Thou didst bless the family of Ibrahim. Verily Thou art Praiseworthy and Glorious, Ô Allah ".

Bukhari (3370), Muslim(406)

الترجمة الفرنسية:

Sunna 25 :

Prière Ibrahimique:

Ka'ab Ibn Oudjra (Radhia Allahou Anhou) a rapporté que le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, a dit : {Dites : Ô Allah ! Prie sur Mohammed et sur la famille de Mohammed comme Tu as prié sur Ibrahim et sur la famille d'Ibrahim. Et bénit Mohammed et la famille de Mohammed comme Tu as béni Ibrahim et la famille d'Ibrahim. Tu es, certes, le Très Digne de louanges, le Glorieux.}

Rapporté par Al Boukhari (3370) et Muslim(406.)

السنة السادسة والعشرون :

الدعاء بعد التشهد الأخير :

عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا « أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَدْعُو فِي الصَّلَاةِ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا، وَفِتْنَةِ الْمَمَاتِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْمَأْثِمِ وَالْمَغْرَمِ » البخاري (٨٣٢) ومسلم (٥٨٧).

الترجمة الإنجليزية :

Sunnah 26

The Supplication after the Tashahhud

'A'isha said that Allah's Messenger used to make supplication during the prayer saying, "Ô Allah , I seek refuge in Thee from the punishment in the grave, I seek refuge in Thee from the trial of the antichrist, I seek refuge in Thee from the trial of life and the trial of death. Ô Allah , I seek refuge in Thee from sin and debt".

(Al-Bukhari 832 and Muslim 587)

الترجمة الفرنسية :

Sunna 26 :

Invocation après le dernier Tachahud:

Aïcha (Radhia Allahou Anha) rapporte que le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, faisait cette invocation durant sa prière:

«Ô Allah ! Je T'implore de me préserver du châtiment de la tombe, de la pernicieuse tentation de l'Antéchrist, préserve-moi des tentations de la vie et de la mort. Seigneur protège-moi du péché et de la dette» .

Rapporté par Al Boukhari (832) et Muslim.(٥٨٧)

السنة السابعة والعشرون :

الاستغفار بعد السلام:

عن ثوبان رضي الله عنه قال : « كان رسول الله ﷺ إذا انصرف من صلاته استغفر ثلاثا ، وقال : اللهم أنت السلام ومنك السلام تباركت ذا الجلال والإكرام « رواه مسلم (٥٩١) . (تقول : أستغفر الله، أستغفر الله، أستغفر الله. ")

الترجمة الانجليزية :

The Twenty Seventh Sunnah:

Asking Allah for forgiveness after the prayer

Narrated Thauban (RA):

Whenever Allah's Messenger (ﷺ) finished his prayer, he used to say after asking Allah's forgiveness three times: "Ô Allah , You are as-Salam (One Free from every defect), and as-Salam (safety from every evil) is (sought) from You. Blessed are You, O Possessor of glory and honour."

Muslim (591)



الترجمة الفرنسية

Sunna 27 :

Al Istighfar (Demander pardon à Allah) après le salam (de la prière) :

D'après Thawbane (Radhia Allahou Anhou), le Prophète Salla Allahou Alaihi wa Sallam, lorsqu'il terminait la prière invoquait l'Istighfar (Demander pardon à Allah) trois fois après la prière, et il dit aussi : {Ô Allah ! Tu es le Salutaire et le salut vient de Toi. Que la Gloire Te soit rendue, Toi dont la Majesté est suprême et à l'infinie Noblesse.}

Rapporté par Muslim (591).

[On dit : astaghfirou Allah, astaghfirou Allah, astaghfirou Allah.]

السنة الثامنة والعشرون :

من الدعاء بعد السلام :

عن معاذ بن جبل رضي الله عنه أن رسول الله ﷺ أخذ بيده وقال : « يا معاذ والله إنِّي لأحبُّك والله إنِّي لأحبُّك فقال أوصيك يا معاذ لا تدعني في دير كل صلاة تقول: « اللهم أعني على ذكرك وشكرك وحسن عبادتك » رواه أبو داود (١٥٢٢) ، والنسائي في الكبرى (٦ ٩٩٣٧) ، والحاكم (١٠١٠) وقال : صحيح الإسناد على شرط الشيخين .

الترجمة الانجليزية:

The Twenty Eight Sunnah:

Remembrance after the Prayer

Narrated Mu'adh bin Jabal (RA) Allah's Messenger (ﷺ) told me, "O Mu'adh, I will give you some advice - Never leave the recitation of this supplication after every prayer:

'Ô Allah , help me to remember You, thank You, and worship You perfectly."

Abu Dawud (1522), Nisai and al-Hakim (1010)



الترجمة الفرنسية:

Sunna 28 :

Invocation après les dernières salutations de la prière :

D'après Mouadh Ibn Djabal, Radhia Allahou Anhou, le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, l'a pris par la main et lui a dit :

{Ô Mouadh ! Je jure par Allah que je t'aime (Il l'a répété deux fois). Puis il ajouta : je te recommande, ô Mouadh, de ne pas renoncer à dire à la fin de chaque prière : « Ô Allah ! Aide-moi à T'invoquer, à Te remercier et à T'adorer de la meilleure manière ».

Rapporté par Abou Dawoud (1522), Al Nassai dans Al Sounane Al Koubra (99376), et par Al Hakem (1010).

السنة التاسعة والعشرون :

الأذكار المأثورة بعد الصلاة :

عن أبي هريرة رضي الله عنه : قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : «مَنْ سَبَّحَ فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، وَحَمِدَ اللَّهَ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، وَكَبَّرَ اللَّهَ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، فَتِلْكَ تِسْعَةٌ وَتِسْعُونَ، ثُمَّ قَالَ تَمَامَ الْمِائَةِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ غُفِرَتْ لَهُ خَطَايَاهُ، وَإِنْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ». رواه مُسْلِمٌ (٥٩٧) .

الترجمة الانجليزية:

The Twenty Ninth Sunnah:

Remembrance after the Prayer

Abu Huraira reported God's Messenger as saying, "If anyone says 'Glory be to God' after every prayer thirty-three times, 'Praise be to God' thirty-three times, and 'God is most great' thirty-three times, ninety-nine times in all, and says to complete a hundred, 'There is no god but God alone who has no partner; to Him belongs the kingdom, to Him praise is due, and He is omnipotent,' his sins will be forgiven, even if they are as abundant as the foam of the sea." Muslim (597)



الترجمة الفرنسية:

Sunna 29 :

Invocations rapportées après la prière :

Abou Houreïra (Radhia Allahou Anhou) rapporte que le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, a dit :
{Quiconque dit au terme de chaque prière :

Soubhana Allah (Gloire à Allah) trente trois fois, Al Hamdou lillah (Louange à Allah) trente trois fois, Allahou akbar (Allah est le plus Grand) trente trois fois, ce qui fait exactement quatre-vingts dix-neuf, puis dit pour compléter la centaine : Lâ ilaha illa Allah wahdahou lâ charika lah, lahou al moulk wa lahou al hamd wa houwa ala koulli chay'in qadir (Il n'y a d'autre divinité qu'Allah l'Unique, sans associé. A Lui la royauté, à Lui la louange et Il est capable de toute chose.) aura ses péchés pardonnés, fussent-ils comme les écumes de la mer.}

Rapporté par Muslim (597).

السنة الثلاثون :

قراءة المعوذات دبر الصلاة :

عن عقبة بن عامر رضي الله عنه : «أمرني رسول الله ﷺ أن أقرأ بالمعوذات دبر كل صلاة» أخرج أبو داود (١٥٢٣) ، والنسائي (١٣٣٦) ، وزاد فيه الطبراني: «وقل هو الله أحد».



الترجمة الانجليزية :

The Thirtieth Sunnah:

Reciting Qur'an after the Prayer

Narrated Uqbah ibn Amir:

The Messenger of Allah (ﷺ) commanded me to recite Mu'awwidhatan (the last two surahs of the Qur'an) after every prayer.

Nisai(1336), Abu Dawud (1536)



الترجمة الفرنسية :

Sunna 30 :

Invocations après l'accomplissement de la prière:

Oqba Ibn A'mer (Radhia Allahou Anhou) a rapporté que :
{Le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, m'a ordonné de réciter Al Mouawidhates (sourate Al Falaq et sourate Annas) après chaque prière.}.

Rapporté par Abou Dawoud (1523), Al Nasaï (1336), et At-Tabarani a rajouté : (et sourate Al Ikhlas).

السنة الواحدة والثلاثون:

عَنْ أَبِي أُمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : « مَنْ قَرَأَ آيَةَ الْكُرْسِيِّ فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ مَكْتُوبَةٍ لَمْ يَمْنَعْهُ مِنْ دُخُولِ الْجَنَّةِ إِلَّا أَنْ يَمُوتَ » رواه النسائي في " السنن الكبرى " (٩٨٤٨) وصححه الألباني في صحيح الجامع (رقم: ٦٤٦٤) .



الترجمة الانجليزية:

The Thirty First Sunnah:

Narrated Abu Umamah (RA):

Allah's Messenger (ﷺ) said: "Whoever recites Ayat al-Kursi at the end of every obligatory prayer, nothing but death will prevent him from entering Paradise."

Nisai (9848), Albani in his Sahih Jami (6464)



الترجمة الفرنسية:

Sunna 31 :

Invocations après la prière:

Abou Oumama (Radhia Allahou Anhou) a rapporté que le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, a dit : « Celui qui récite Ayate Al Kursi après chaque prière obligatoire, rien ne l'empêche d'entrer au Paradis, sauf la mort ».

Rapporté par Al Nassai dans [As-Sounane Al Koubra] (9848) et authentifié par Al Albani dans [Sahih Al Djamii] (6464).



السنة الثانية والثلاثون:

الجلوس بعد صلاة الصبح إلى الإشراق:

عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ: «أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا صَلَّى الْفَجْرَ جَلَسَ فِي مُصَلَّاهُ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ حَسَنًا» رواه مسلم (٦٧٠).

الترجمة الانجليزية:

The Thirty Second Sunnah:

Sitting After The Sunnah Until Sunrise

Simak narrated on the authority of Jabir b. Samura that when the Messenger of Allah (ﷺ) observed the dawn prayer, he sat at the place of worship till the sun had risen enough.

Muslim (670)



الترجمة الفرنسية

Sunna 32 :

S'asseoir après la prière du Fadjr dans l'attente du lever de soleil:

D'après Jâbir Ibn Samurah (Radia Allahou Anhou) :

« Le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, restait assis après la prière du Fadjr à l'endroit où il avait prié, jusqu'à ce que le soleil soit pleinement levé ».

Rapporté par Muslim (670).

السنة الثالثة والثلاثون

دعاء الخروج من المسجد :

عن ابن عمر رضي الله عنهما أنه كان « يَبْدَأُ بِرِجْلِهِ الْيُسْرَى » البخاري
تعليقا، و عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ، أَوْ عَنْ أَبِي أَسِيدٍ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: « بِسْمِ اللَّهِ وَالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ
مِنْ فَضْلِكَ، اللَّهُمَّ اعْصِمْنِي مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ » رواه مسلم (٧١٣).



الترجمة الانجليزية

The Thirty Third Sunnah:

Dua' When Leaving the Masjid

From Ibn 'Umar who narrated, The Prophet (ﷺ) would
leave with his left foot.

The Dua' he used to say is as follows,

In the Name of Allah, and peace and blessings be upon
the Messenger of Allah. Ô Allah , I ask for Your favor, Ô
Allah , protect me from Satan the outcast .

Muslim(670)



الترجمة الفرنسية :

Sunna ٣٣ :

Invocation à la sortie de la mosquée:

D'après Ibn Omar (Radhia Allahou Anhouma) que {Le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, sortait de la mosquée du pied gauche.}

Al Boukhari "Ta'liqane" (une personne a été omise dans le Sanad) .

Et Abou Houmeyd (ou Abou Ousseyd), a rapporté : {Le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, a dit:

»Au nom d'Allah, que la prière et le salut soient sur le Messenger d'Allah ! Ô Allah ! Je te demande de Ton immense générosité. Ô Allah ! Préserve-moi de satan le maudit « .

Rapporté par Muslim (713).



السنة الرابعة والثلاثون:

دعاء ركوب السيارة وغيرها:

عن علي رضي الله عنه عن رسول الله صلى الله عليه وسلم « بِسْمِ اللَّهِ،
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ ﴿ سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ، وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا
لَمُنْقَلِبُونَ ﴾ ، الْحَمْدُ لِلَّهِ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ إِنِّي
ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي؛ فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ » رواه أبو داود
(٢٦٠٢)، والترمذي(٣٤٤٦)، الآيتان من سورة الزخرف: [١٣ - ١٤].

الترجمة الإنجليزية:

The Thirty fourth sunnah:

Dua' when riding a car, vehicle, etc.

'Ali was brought a beast to ride, and when he put his foot in the stirrup he said, "In the name of Allah."

Then when he sat on its back he said, "Praise be tÔ Allah ." He then said, "Glory be to Him who has made this subservient to us, for we had not the strength, and to our Lord do we return." He then said, "Praise be tÔ Allah (thrice); Allah is most great (thrice); Glory be to Thee. I have wronged myself, so forgive me, for only Thou forgivest sins." He then laughed, and when he was asked what he was laughing at, he replied that he had seen Allah's Messenger do as he had done and laugh after that. He had asked him what he was laughing at, and he told him that his Lord was pleased with His servant when he asked Him to forgive him his sins, for Allah says, "He knows that I alone forgive sins."

Abu Dawud (2602), At-Tirmidhi (3446)



الترجمة الفرنسية:

Sunna 34 :

Invocation lorsque l'on monte une voiture ou autre moyen de transport:

Ali Ibn Abi Talib (Radhia Allahou Anhou) rapporte que le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, a dit : {Au Nom d'Allah. La louange est à Allah. Gloire soit rendue à Celui Qui a mis cela (à notre service) alors que nous n'aurions pu le faire nous-même. Et c'est certes, vers notre Seigneur, que nous retournerons. La Louange est à Allah (3 fois). Allah est Plus Grand (3 fois). Gloire à Toi, ô Allah ! J'ai été vraiment injuste envers moi-même, accorde-moi donc Ton pardon car il n'est que Toi qui pardonne les péchés.}

Rapporté par Abou Dawoud (2602) et At-Tirmidhi (3446).

Ce sont deux versets coranique de sourate Al Zokhrof
(13-14).



السنة الخامسة والثلاثون :

دعاء السوق:

عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ «
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، يُحْيِي وَيُمِيتُ، وَهُوَ
حَيٌّ لَا يَمُوتُ، بِيَدِهِ الْخَيْرُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ» الترمذي، (٣٤٢٨)
وابن ماجه (٣٨٦٠)، وحسنه الألباني .



الترجمة الإنجليزية:

The thirty fifth sunnah:

Dua' when entering the market

‘Umar reported God’s messenger as saying that if anyone says on entering the market, “There is no god but Allah alone who has no partner, to whom belongs the dominion, to whom praise is due, who gives life and causes death while He is living and does not die, in whose hand is good, and who is omnipotent,” Allah will record for him a million good deeds, obliterate from him a million evil deeds, raise him a million degrees, and build him a house in Paradise.

At-Tirmidhi (3428), Ibn Majah (2860), And Albani narrated it as Hasan



الترجمة الفرنسية :

Sunna 35 :

Invocation du marché :

Omar Ibn Al Khattab, Radhia Allahou Anhou, rapporte que le Prophète, Salla Allahou Alauhi wa Sallam, a dit :

{Il n'y a d'autre divinité qu'Allah l'Unique, sans associé. A Lui la royauté, à Lui la louange, c'est Lui Qui dispense la vie et la mort. Il est le Vivant Qui ne meurt jamais, dans Sa Main (Il tient) le bien et Il est, en effet, de Toute chose infiniment capable.}

Rapporté par At-Tirmidhi (3428) et Ibn Madja (3860) et authentifié comme Hadith Hassan par Al Albani.



السنة السادسة والثلاثون :

السلام على الناس :

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَيُّ الْإِسْلَامِ خَيْرٌ؟ قَالَ: «تُطْعِمُ الطَّعَامَ، وَتَقْرَأُ السَّلَامَ عَلَى مَنْ عَرَفْتَ وَمَنْ لَمْ تَعْرِفْ» رواه البخاري (١٢) ومسلم (٣٩).

&&&&&&&&&&

الترجمة الانجليزية:

The Thirty Sixth Sunnah:

Greeting the people with As-Saalam 'Alaykum

Narrated 'Abdullah bin 'Amr:

A man asked the Prophet (ﷺ), "What Islamic traits are the best?" The Prophet said, "Feed the people, and greet those whom you know and those whom you do not know."

Bukhari (12), Muslim (39)



الترجمة الفرنسية:

Sunna 36 :

Saluer les gens :

D'après Abdallah Ibn Amr, (Radia Allahou Anhouma), un homme demanda au Prophète Salla Allahou Alaihi wa Sallam : « Quel est le meilleur Islam ? » Il lui a répondu : « Tu donnes la nourriture et tu salues les gens que tu connais et ceux que tu ne connais pas. »

Rapporté par Al Boukhari (12) et Muslim (39).



السنة السابعة والثلاثون :

التسليم عند الدخول إلى البيت (١) :

عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «يَا بُنَيَّ إِذَا دَخَلْتَ عَلَى أَهْلِكَ فَسَلِّمْ يَكُونُ بَرَكَهً وَعَلَى أَهْلِ بَيْتِكَ» حَسَنٌ :
رواه الترمذي (٢٦٩٨) .



الترجمة الانجليزية :

The Thirty Seventh Sunnah:

Saying As-Salam 'Alaykum when entering the house

Anas bin Malik (May Allah be pleased with him) reported:

The Messenger of Allah (ﷺ) said to me, "Dear son, when you enter your house, say As- Salamu 'Alaikum to your family, for it will be a blessing both to you and to your family".

At-Thirmidhi(٢٦٩٨)



الترجمة الفرنسية :

Sunna ٣٧ :

Saluer (Assalam) lorsqu'on rentre à la maison:

Anas Ibn Malik (Radhia Allahou Anhou) rapporte que le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, lui a dit :

»Ô mon fils ! Lorsque tu rentres chez toi, salue [ceux qui s'y trouvent], ce sera alors une Baraka (bénédictio) pour toi et ta famille« .

Hadith Hassan rapporté par At-Tirmidhi (2698

&&&&&&&&&&&&

السنة الثامنة والثلاثون :

الدعاء عند الدخول إلى البيت (٢) :

عَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْعَرِيِّ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " إِذَا
وَلَجَ الرَّجُلُ بَيْتَهُ، فَلْيَقُلْ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ الْمَوْجِ، وَخَيْرَ الْمَخْرَجِ، بِسْمِ
اللَّهِ وَلَجْنَا، وَبِسْمِ اللَّهِ خَرَجْنَا، وَعَلَى اللَّهِ رَبِّنَا تَوَكَّلْنَا، ثُمَّ لِيَسَلَّمَ عَلَى أَهْلِهِ «
رواه أبو داود (٥٠٩٦).



الترجمة الانجليزية :

The Thirty Eighth Sunnah:

Dua' when entering the house

Narrated AbuMalik Al-Ash'ari:

The Prophet (ﷺ) said: When a man goes into his house, he should say: "Ô Allah ! I ask Thee for good both when entering and when going out; in the name of Allah we have entered, and in the name of Allah we have gone out, and in Allah our Lord do we trust." He should then greet his family.

Abu Dawud (5096)

From 'Aishah that the Messenger of Allah (ﷺ) said:
"When one of you eats food, then let him say: 'Bismillah.'
If he forgets in the beginning, then let him say: 'Bismillah
Fi Awwalihi Wa Akhirih (In the Name of Allah in its
beginning and its end.)".

At-Thirmidhi (1858)



الترجمة الفرنسية:

Sunna 39 :

Invocation avant de manger :

Aïcha, Radhia Allahou Anha, rapporte que le Prophète,
Salla Allahou Alaihi wa Sallam, a dit :

« Lorsque l'un de vous mange une nourriture qu'il dise
Bismillah (au Nom d'Allah), et s'il l'oublie au début qu'il
dise Bismillah Awalouhou wa Akhirouhou (au Nom
d'Allah au début et à la fin). »

Hadith Sahih rapporté par At-Tirmidhi (1858).

&&&&&&&&&&&&&&&

السنة الأربعون :

الأدب عند الطعام :

عن عُمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ، قال : كُنْتُ غُلَامًا فِي حَجْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ، وَكَانَتْ يَدِي تُطِيشُ فِي الصَّحْفَةِ، فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ: « يَا غُلَامُ، سَمِّ اللَّهَ، وَكُلْ بِيَمِينِكَ، وَكُلْ مِمَّا يَلِيكَ » رواه البخاري
(٥٣٧٦) ومسلم (٢٠٢٢).

الترجمة الإنجليزية :

Sunnah Forty:

Manners when eating

Narrated 'Umar bin Abu Salamah (may Allah be pleased with him):

Allah's Messenger (ﷺ) said to me, "O boy! Say the Name of Allah, eat with your right hand, and eat from what is in front of you."

Al-Bukhari (5376), Muslim (2022)



الترجمة الفرنسية :

Sunna 40 :

Les convenances lors des repas (manger) :

D'après Omar Ibn Abi Salama (Radhia Allahou Anhou) :
{J'étais un petit enfant dans le giron du Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, et ma main se promenait dans le plat. Alors le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, m'a dit : « Ô garçon ! Dis Bismillah (Prononce le Nom d'Allah), mange avec ta main droite et mange de ce qui est devant toi. »}.

Rapporté par Al Boukhari (5376) et Muslim (2022).

every utterance of declaration of His Greatness (i.e., saying La ilaha illAllah) is an act of charity; and enjoining M'aruf (good) is an act of charity, and forbidding Munkar (evil) is an act of charity, and two Rak'ah Duha prayers which one performs in the forenoon is equal to all this (in reward)." [Muslim 720]



الترجمة الفرنسية:

Sunna 42 :

La prière de "Ad-Dauha":

D'après Abou Dhar, Radhia Allahou Anhou, le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, a dit: « Chaque jour une Sadaqa (aumône) est prescrite à tout individu pour chacune de ses articulations. Chaque Tasbih (dire Sobhanallah) est une Sadaqa, chaque Tahmid (dire El Hamdoulillah) est une Sadaqa, chaque Tahlil (dire La Ilaha illa Allah) est une Sadaqa, chaque Takbir (dire Allahou Akbar) est une Sadaqa, ordonner le bien est une Sadaqa, interdire le mal est une Sadaqa et il suffit pour tout cela deux Raka'ates de prière accomplies au moment de Ad-Dauha. ».

Rapporté par Muslim (720).

&&&&&&&&&&&&&

السنة الثالثة والأربعون :

دُعَاءُ صَلَاةِ الْاِسْتِخَارَةِ

عن جابر بن عبد الله رضي الله عنهما: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يُعَلِّمُنَا الْاِسْتِخَارَةَ فِي الْأُمُورِ كُلِّهَا كَمَا يُعَلِّمُنَا السُّورَةَ مِنَ الْقُرْآنِ، يَقُولُ: « إِذَا هَمَّ أَحَدُكُمْ بِالْأَمْرِ فَلْيَرْكَعْ رَكَعَتَيْنِ مِنْ غَيْرِ الْفَرِيضَةِ، ثُمَّ لِيَقُلْ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَخِيرُكَ بِعِلْمِكَ، وَأَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ، وَأَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيمِ؛ فَإِنَّكَ تَقْدِرُ وَلَا أَقْدِرُ، وَتَعْلَمُ وَلَا أَعْلَمُ، وَأَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ، اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ - وَيُسَمِّي حَاجَتَهُ - خَيْرٌ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي - أَوْ قَالَ: عَاجِلِهِ وَأَجَلِهِ - فَاقْدُرْهُ لِي وَيَسِّرْهُ لِي ثُمَّ بَارِكْ لِي فِيهِ، وَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ شَرٌّ لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي - أَوْ قَالَ: عَاجِلِهِ وَأَجَلِهِ - فَاصْرِفْهُ عَنِّي وَاصْرِفْنِي عَنْهُ وَاقْدُرْ لِي الْخَيْرَ حَيْثُ كَانَ، ثُمَّ أَرْضِنِي بِهِ » البخاري (١١٦٢).

الترجمة الإنجليزية

Sunnah 43

Supplication of Istikhaarah Prayer

Jabir bin Abdullah (RA) said: The Prophet (ﷺ) used to teach us to seek Allah's Counsel in all matters, as he used to teach us a Surah from the Qur'an. He would say: When anyone of you has an important matter to decide, let him pray two Rak'ahs other than the obligatory prayer, and then say:

Allāhumma innī astakhīruka bi `ilmik, wa astaqdiruka biqudratik, wa as'aluka min faḍlika 'l-`Azīm, fa'innaka

taqdiru wa lā aqdir, wa ta`lamu wa lā a`lam, wa anta
`allāmu 'l-ghuyūb, Allāhumma in kunta ta`lamu anna
hādha 'l-amra - [then mention the thing to be decided]
Khayrun lī fī dīnī wa ma`āshī wa `āqibati amrī - [or say]
`ājilihi wa ājilih - faqdurhu lī wa yassirhu lī thumma bārik
lī fih, wa in kunta ta`lamu anna hādha 'l-amra sharrun lī fī
dīnī wa ma`āshī wa `āqibati 'amrī - [or say] `ājilihi wa
'ājilihi - faṣrifhu `annī waṣrifnī `anh, waqdur liya 'l-khayra
ḥaythu kān, thumma arḍinī bih.

"Ô Allah , I seek the counsel of Your Knowledge, and I seek the help of Your Omnipotence, and I beseech You for Your Magnificent Grace. Surely, You are Capable and I am not. You know and I know not, and You are the Knower of the unseen. Ô Allah , if You know that this matter [then mention the thing to be decided] is good for me in my religion and in my life and for my welfare in the life to come, - [or say: in this life and the afterlife] - then ordain it for me and make it easy for me, then bless me in it. And if You know that this matter is bad for me in my religion and in my life and for my welfare in the life to come, - [or say: in this life and the afterlife] - then distance it from me, and distance me from it, and ordain for me what is good wherever it may be, and help me to be content with it." Whoever seeks the counsel of the Creator will not regret it and whoever seeks the advice of the believers will feel confident about his decisions, for Allah has said in the Qur'an: "And consult them in the affair. Then when you have taken a decision, put your trust in Allah."

Reference:

Al-Bukhari (1162).



الترجمة الفرنسية

Sunna 43 :

Invocation de la prière d'Al Istikhara :

Djâbir ibn 'Abdallah (Radhia Allahou Anhou) a dit: « Le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, nous apprenait l'invocation de l'Istikhâra pour toute chose, comme il nous apprenait la sourate du Coran. Il disait : « Quand l'un d'entre vous projette de faire une chose qu'il accomplisse deux rak'âtes, en dehors des prières prescrites, puis qu'il dise : « Ô Allah ! Je Te demande de m'orienter par Ta Science vers le bon choix, je Te demande de m'assister par Ton Pouvoir et je Te demande de Ton immense Grâce, car en vérité, Tu as le pouvoir et je ne l'ai pas, et Tu sais et je ne sais pas. Tu es, certes, Le Suprême Connaisseur des secrets insondables. Ô Allah ! Si Tu sais que cette affaire - il cite son affaire par le nom - est bonne pour moi dans ma religion, dans ma vie et dans les conséquences de mon devenir (ou il a dit : dans l'immédiat ou dans le futur), accorde-la-moi, facilite-moi sa réalisation et bénis-la pour moi. Mais si Tu sais que cette affaire-ci (il cite son affaire par son nom) est mauvaise pour moi dans ma religion, dans ma vie et dans les conséquences de mon devenir (ou il a dit : dans l'immédiat ou dans le futur), alors éloigne-la de moi et

éloigne-moi d'elle, et détermine le bien pour moi où qu'il se trouve, puis contente-moi (de ce bien). »

Rapporté par Al Boukhari (1162).

السنة الرابعة والأربعون :

دعاء السفر :

عن ابنِ عُمَرَ رضي الله عنهما أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا اسْتَوَى عَلَى بَعِيرِهِ خَارِجًا إِلَى سَفَرٍ، كَبَّرَ ثَلَاثًا، ثُمَّ قَالَ: «سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا، وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ، وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ، اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ فِي سَفَرِنَا هَذَا الْبِرَّ وَالتَّقْوَى، وَمِنَ الْعَمَلِ مَا تَرْضَى، اللَّهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا سَفَرَنَا هَذَا، وَاطْوِ عَنَّا بُعْدَهُ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ، وَالْخَلِيفَةُ فِي الْأَهْلِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعَثَائِ السَّفَرِ، وَكَآبَةِ الْمَنْظَرِ، وَسَوْءِ الْمُنْقَلَبِ فِي الْمَالِ وَالْأَهْلِ»، وَإِذَا رَجَعَ قَالَهُنَّ وَزَادَ فِيهِنَّ: «أَيُّبُونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ» رواه مسلم (١٣٤٢).

الترجمة الانجليزية:

Sunnah 44

Supplication when setting out on a journey

Ibn 'Umar (May Allah be pleased with them) reported:

Whenever the Messenger of Allah (ﷺ) mounted his camel for setting out on a journey, he would recite: "Allahu Akbar (Allah is Greatest)," thrice. Then he (ﷺ) would supplicate: "Subhanal-ladhi sakh-khara lana hadha, wa ma kunna lahu muqrinin, wa inna ila Rabbina

lamunqalibun. Allahumma inna nas'aluka fi safarina hadh al-birra wat-taqwa, wa minal-'amali ma tarda. Allahumma hawwin 'alaina safarana hadha, watwi 'anna bu'dahu. Allahumma Antas-Sahibu fissanfari, wal-Khalifatu fil- ahli. Allahumma inni a'udhu bika min wa'ta'is-safari, wa kaabatil- manzari, wa su'il-munqalabi fil-mali wal-ahli wal-waladi (Far removed from imperfection is the One Who has made this subservient to us, for we have no power to subjugate it, and certainly to our Rubb shall we return. Ô Allah , we ask You during this journey of ours for righteousness, piety and such deeds as are pleasing to You. Ô Allah , make easy for us this journey of ours and make the distance short for us. Ô Allah , You are our Companion during the journey and the Guardian of the family and the property in our absence. Ô Allah , I seek refuge in You from the hardships of travelling, unhappiness connected with ghastly scenes and evil turns in property and family)." When he returned, he recited this supplication making addition of these words: "Ayibuna, ta'ibuna, 'abiduna, li-Rabbina hamidun (We are those who return; those who repent; those who worship and those who praise our Rubb)."

[Muslim 1342]



الترجمة الفرنسية:

Sunna 44 :

Invocation du voyageur :

Abdallah ibn Omar (Radhia Allahou Anhou) rapporte que le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, quand il s'installait sur son chameau en sortant pour un voyage, proclamait la grandeur d'Allah (prononçant: Allahou Akbar) à trois reprises puis, il disait: « Au Nom d'Allah. La louange est à Allah. Gloire soit rendue à Celui Qui a mis cela (à notre service) alors que nous n'aurions pu le faire nous-même. Et c'est certes, vers notre Seigneur, que nous retournerons. Ô Allah ! Nous te demandons de nous accorder dans ce voyage-ci, la bienfaisance et la piété et de nous diriger vers les actes qui Te satisferont. Seigneur, Tu es le Compagnon de route et le Garant de la famille. Seigneur, je cherche refuge auprès de Toi contre les peines et les difficultés du voyage, contre l'apparence triste et contre la mauvaise fortune dans les biens et dans la famille. »

De retour de son voyage,

Le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, disait les mêmes paroles en y ajoutant : {Nous sommes revenus, repentants, adorant et louant notre Seigneur.}

Rapporté par Muslim (1342).

السنة الخامسة والأربعون :

دعاء المسافر للمقيم :

عن أبي هريرة رضي الله عنه أن النبي صلى الله عليه وسلم بلفظ: "من أراد أن يسافر فليقل لمن يخلف: أستودعكم الله الذي لا يضيع ودائعه « صحيح
: رواه ابن ماجه (٢٨٢٥) .



الترجمة الانجليزية :

Sunnah 45

Supplication of the traveller for the resident

From Abu Hurayrah may Allah be pleased with him that the Prophet sallallahu alayhi wa sallam said

"I place you in the trust of Allah, whose trust is never misplaced." Saheeh

Reported by Ibn Majah (2825)



الترجمة الفرنسية:

Sunna 45 :

Invocation du voyageur au résident :

D'après Abou Houreïra, Radhia Allahou Anhou, le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, a dit: « Celui qui va voyager dit au résident: {Je vous confie à Allah dont les dépôts ne se perdent jamais. »

Hadith Sahih rapporté par Ibn Madja (2825).



السنة السادسة والأربعون :

دعاء المقيم للمسافر :

عَنْ ابْنِ عُمَرَ، قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا ودَّعَ رَجُلًا قَالَ :
«اسْتَوْدِعَ اللَّهُ دِينَكَ وَأَمَانَتَكَ وَأَخِرَ عَمَلِكَ» صحيح : رواه الترمذي
(٣٤٤٢).

الترجمة الانجليزية:

Sunnah 46

What One Says When Bidding Farewell To A Person

Ibn Umar was reported to have said:

“When the Prophet (ﷺ) would bid farewell to a man, he would say: ‘I entrust tÔ Allah your religion, your trusts, and the last of your deeds (Astawdi`ullāha dīnaka wa amānataka wa ākhira `amalik).’” Saheeh

Reported by At-Tirmidhi (3442)

الترجمة الفرنسية:

Sunna 46 :

L'invocation du voyageur pour le résident :

D'après Ibn Omar, Radhia Allahou Anhouma, que le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, lorsqu'il quittait un homme disait: « Je confie à Allah ta religion, ainsi que le dépôt dont tu es chargé et la fin de tes œuvres. »

Sahih rapporté par At-Tirmidhi (3442).

السنة السابعة والأربعون :

الاجتسال يوم الجمعة

عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «الْغُسْلُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَاجِبٌ عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ» البخاري(٨٥٨) ومسلم (٨٤٦).

الترجمة الانجليزية:

Sunnah 47

Washing on Friday Abu Sa'id reported God's messenger as saying, "Bathing on Friday is obligatory on everyone who has reached puberty."

(Bukhari and Muslim.)



الترجمة الفرنسية:

Sunna (47) :

Le Ghousl (bain rituel) du vendredi :

Abou Saïd Al Khoudri, Radhia Allahou Anhou, rapporte que le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, a dit : {Le Ghoul du vendredi est obligatoire pour tout musulman pubère. }.

Rapporté par Al Boukhari (858) et Muslim (846).

.....
السنة الثامنة والأربعون:

من اقتصر على الوضوء صحت جمعته وفاته أجر اغتسال الجمعة :

عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ تَوَضَّأَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَبِهَا وَنِعْمَتْ، وَمَنْ اغْتَسَلَ فَالْغُسْلُ أَفْضَلُ» الترمذي (٤٩٧) وقال : «حَدِيثُ سَمُرَةَ حَدِيثٌ حَسَنٌ».

الترجمة الانجليزية

sunnah 48 Whoever takes only ablution:

his Friday prayer is valid but he missed the reward Samurah (May Allah be pleased with him) reported: The Messenger of Allah (ﷺ) said, "It suffices to perform Wudu' properly for the Friday prayer; but it is better to take a bath." [At-Tirmidhi 497]



الترجمة الفرنسية

Sunna (48) :

Celui qui se contente du Woudou' (ablution), sa prière est valide mais il laisse échapper la récompense du Ghoul (bain rituel) :

D'après Samora ibn Djoundoub, Radhia Allahou Anhou, le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, a dit : « Celui qui accomplit le Woudou' (ablutions) le jour du vendredi, c'est remarquable. Mais celui qui accomplit le Ghoul, alors celui-ci est mieux. » Rapporté par Al Tirmidhi (497) qui le qualifie de Hadith Hassan.

السنة التاسعة والأربعون :

استعمال السواك والطيب يوم الجمعة :

عن أبي سعيد الخدري، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: «عُسِّلُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ، وَسِوَاكٌ، وَيَمَسُّ مِنَ الطَّيْبِ مَا قَدَّرَ عَلَيْهِ». رواه مسلم (٨٤٦).



الترجمة الانجليزية

Sunnah 49

Perfume and siwak on Fridays

Narrated Abi Sa'eed al Khudri that:

The Messenger of Allah (ﷺ) said: "Ghusl and using siwak on Fridays are obligatory for everyone who has reached the age of puberty, and he should put on whatever he can find of perfume."

Muslim (846).



الترجمة الفرنسية:

Sunna (49) :

L'usage du Siwak et du parfum le jour du vendredi :

D'après Abou Said Al Khoudari, Radhia Allahou Anhou, le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, a dit: « Le Ghosl du vendredi (est obligatoire) pour tout musulman pubère ainsi que le Siwak et qu'il se parfume autant que faire se peut. ».

(Rapporté par Muslim (846).

السنة الخمسون:

فضل التبكير إلى صلاة الجمعة :

عن أبي هريرة رضي الله عنه: أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: «مَنْ اغْتَسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ غُسْلَ الْجَنَابَةِ ثُمَّ رَاحَ، فَكَانَ مَا قَرَّبَ بَدَنَهُ، وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ، فَكَانَ مَا قَرَّبَ بَقَرَةً، وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الثَّالِثَةِ، فَكَانَ مَا قَرَّبَ كَنْبًا أَقْرَبَ، وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ، فَكَانَ مَا قَرَّبَ دَجَاجَةً، وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ، فَكَانَ مَا قَرَّبَ بَيْضَةً، فَإِذَا خَرَجَ الْإِمَامُ حَضَرَتِ الْمَلَائِكَةُ يَسْتَمِعُونَ الذِّكْرَ» البخاري (٨٨١) ومسلم (٨٥٠).

الترجمة الانجليزية:

Sunnah 50

He Excellence Going Early to the Mosque on Friday

Abu Huraira reported that the Messenger of, Allah (ﷺ) said. He who takes a bath on Friday, the bath which is obligatory after the sexual discharge and then goes (to the mosque), he is like one who offers a she-camel as a sacrifice, and he who comes at the second hour would be like one who offers a cow, and he who comes at the third hour is like one who offers a ram with horns, and he who comes at the fourth hour is like one who offers a hen, and he who comes at the fifth hour is like one who offers an egg. And when the Imam comes out, the angels are also present and listen to the mention of Allah (the sermon). [Al-Bukhari 881, Muslim 850]



الترجمة الفرنسية:

Sunna (50) :

Le mérite de se rendre tôt à la mosquée pour la Djoumoua' (prière du vendredi) :

Abou Houreïra, Radhia Allahu Anhou, rapporte que le Prophète, Salla Allahu Alaihi wa Sallam, a dit : « Celui qui fait le Ghousl (bain rituel) le vendredi et se rend tôt à la mosquée est comme celui qui sacrifie une chamelle. Celui qui s'y rend à la deuxième heure est comme celui

qui sacrifie un boeuf. Celui qui s'y rend à la troisième heure est comme celui qui sacrifie un bélier. Celui qui s'y rend à la quatrième heure est comme celui qui sacrifie une poule. Celui qui s'y rend à la cinquième heure est comme celui qui sacrifie un oeuf. Quand l'imam arrive les anges assistent pour écouter le Dhikr (les évocations). ».

Rapporté par Al Boukhari (881) et Muslim (850).

السنة الواحدة والخمسون :

صلاة النافلة في البيت :

عَنْ جَابِرٍ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «إِذَا قَضَى أَحَدُكُمْ الصَّلَاةَ فِي مَسْجِدِهِ، فَلْيَجْعَلْ لِبَيْتِهِ نَصِيبًا مِنْ صَلَاتِهِ، فَإِنَّ اللَّهَ جَاعِلٌ فِي بَيْتِهِ مِنْ صَلَاتِهِ خَيْرًا» رواه مسلم (٧٧٨).

الترجمة الانجليزية:

Sunnah 51

Offering Voluntary Prayers in One's House

Jabir reported Allah's Messenger (ﷺ) as saying:

When any one of you observes prayer in the mosque he should reserve a part of his prayer for his house, for Allah would make the prayer as a means of betterment in his house. [Muslim 778]



الترجمة الفرنسية:

Sunna (51) :

La prière surérogatoire à la maison:

Djaber, Radhia Allahou Anhou, rapporte que le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, a dit: {Lorsque l'un de vous achève sa prière à la mosquée, qu'il assigne une part de ses prières à sa maison, car Allah n'en suscitera que du bien dans sa demeure. }.

Rapporté par Muslim (778)

السنة الثانية والخمسون :

دعاء سجود التلاوة :

عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ فِي سُجُودِ الْقُرْآنِ بِاللَّيْلِ: «سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ بِحَوْلِهِ وَقُوَّتِهِ» رواه الترمذي (٥٨٠) : وقال «هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ».

الترجمة الإنجليزية:

Sunnah 52

Prostration while Reciting the Qur'an

'A'isha said that when Allah's Messenger prostrated himself at night when reciting the Qur'an he said, "My face prostrates itself to Him who created it and brought forth its hearing and seeing by His might and power." [At-Tirmidhi 580. At-Tirmidhi said this is a hasan sahih hadith.]



الترجمة الفرنسية:

Sunna (52) :

Invocation de la prosternation de la récitation du Coran :

D'après Aicha (Radhia Allahou Anha) : Le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, disait lors de la prosternation du Coran durant la nuit : « Mon visage s'est prosterné devant Celui Qui l'a créé et a fendu son ouïe et sa vision par Sa Puissance et Sa Force. »

Hadith Hassan Sahih rapporté par At-Tirmidhi (580).

السنة الثالثة والخمسون :

دُعَاءُ الْوَسْوَسةِ فِي الصَّلَاةِ وَالْقِرَاءَةِ

عن حديث عثمان بن أبي العاص - رضي الله عنه أنه أتى النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللهِ إِنَّ الشَّيْطَانَ قَدْ حَالَ بَيْنِي وَبَيْنَ صَلَاتِي وَقِرَاءَتِي يَلْبِسُهَا عَلَيَّ، فَقَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «ذَلِكَ شَيْطَانٌ يُقَالُ لَهُ خَنْزَبٌ، فَإِذَا أَحْسَسْتَهُ فَتَعَوَّذْ بِاللَّهِ مِنْهُ، وَاتَّقِلْ عَلَيَّ يَسَارِكَ ثَلَاثًا» قَالَ: فَفَعَلْتُ ذَلِكَ فَأَذْهَبَهُ اللهُ عَنِّي « رواه مسلم (٢٢٠٣).

الترجمة الانجليزية:

Sunnah 53

Seeking Refuge With Allah From The Devil Who Whispers During Prayer

Uthman b. Abu al-'As reported that he came to Allah's Messenger (ﷺ) and said:

Allah's Messenger, the Satan intervenes between me and my prayer and my reciting of the Qur'an and he confounds me. Thereupon Allah's Messenger (ﷺ) said:, That is (the doing of a) Satan (devil) who is known as Khinzab, and when you perceive its effect, seek refuge with Allah from it and spit three times to your left. I did that and Allah dispelled that from me.

[Muslim 2203]



الترجمة الفرنسية:

Sunna (53) :

Invocation contre le waswas (susurrement) durant la prière et la récitation du Coran :

Othman ibn Abi Al A's, Radhia Allahou Anhou, rapporte qu'il est venu voir le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, et lui a dit : {Ô Messager d'Allah ! Le démon a entravé entre moi et ma prière ainsi que ma récitation jusqu'à m'embrouiller. }. Le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, lui a dit : {C'est un démon qui s'appelle

Khanzab, lorsque tu le ressens cherche refuge auprès d'Allah contre lui et souffle vers ta gauche trois fois.}. Il a dit : {Je l'ai fait et Allah m'en a guéri.}.

Rapporté par Muslim (2203).



السنة الرابعة والخمسون :

دعاء قضاء الدين :

عَنْ عَلِيٍّ، أَنَّ مُكَاتَّبًا جَاءَهُ فَقَالَ: إِنِّي قَدْ عَجَزْتُ عَنْ مُكَاتَّبَتِي فَأَعِيَّتِي، قَالَ: أَلَا
أَعَلَّمُكَ كَلِمَاتٍ عَلَّمْنِيهِنَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ كَانَ عَلَيْكَ مِثْلُ
جَبَلٍ صَبِيرٍ دَيْتًا أَدَّاهُ اللَّهُ عَنْكَ، قَالَ: " قُلْ: اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ،
وَاعْنِنِي بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ « الترمذي (٣٥٦٣) وقال هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ
غَرِيبٌ.

الترجمة الانجليزية:

Sunnah 54

Settling a debt

Ali narrated fro the Prophet, sallallahu 'alayhi wa sallam, that he said: Allāhummak-finī biḥalālīka `an ḥarāmīk, wa 'aghnīnī bi faḍlīka `amman siwāk. Ô Allah , suffice me with what You have allowed instead of what You have forbidden, and make me independent of all others besides You. (At-Tirmidhi 3563. He said it is a Hasan and Gharib hadeeth)



الترجمة الفرنسية:

Sunna (54) :

Invocation pour le remboursement de la dette :

Ali Ibn Talib, Radhia Allahou Anhou, rapporte qu'un esclave qui voulait se libérer est venu le voir et lui a dit : {Aide-moi car je suis incapable de payer le montant requis par mon maître pour me libérer.} Ali lui dit : « Ne veux-tu pas que je t'apprenne des paroles que m'a enseignées le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, si ta dette était aussi lourde que la montagne de Çir Allah la rembourserai ? », avant d'ajouter : « Dis : {Ô Allah suffit-moi de (subsistance) licite (pour me passer) de l'illicite et comble-moi de Tes faveurs (pour me passer) de tout autre que Toi. »

Rapporté par At-Tirmidhi (3563) (qualifié de Hassan Gharib).

السنة الخامسة والخمسون :

دعاء من لقي عدوا أوخاف من سلطان :

عن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه أن النبي صلى الله عليه وسلم الله عليه وسلم كان إذا خاف قوما قال: « اللَّهُمَّ إِنَّا نجعلك في نحورهم ونعوذ بك من شرورهم » رواه أبوداود(١٥٣٧)، وصححه الحاكم ووافقه الذهبي (١٤٢/٢).

الترجمة الانجليزية:

Sunnah 55

Upon encountering an enemy or those of authority

Allāhumma innā naj`aluka fī nuḥūrihim wa na`ūdhu bika min shurūrihim. Ô Allah , we ask You to restrain them by their necks, and we seek refuge in You from their evil. Abu Dawud (1537), and Al-Hakim graded it authentic and Ath-Thahabi agreed "2/142.

الترجمة الفرنسية:

Sunna (55) :

Invocation quand on rencontre un ennemi ou on craint un souverain :

Abou Moussa al Ach'âri, Radhia Allahou Anhou, a rapporté que le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, s'il avait peur de quelques gens disait : { Ô Allah ! Nous Te mettons dans leur gorge (en face d'eux) et nous nous réfugions auprès de Toi contre leurs maux. }

Rapporté par Abou Dawoud (1537), Al Hakem a jugé qu'il est Sahih et Ad-Dhahabi l'a approuvé.

السنة السادسة والخمسون :

الدّعاء على العدو:

عن عبد الله بن أبي أوفى رضي الله عنه يَقُولُ: دَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْأَحْزَابِ عَلَى الْمُشْرِكِينَ، فَقَالَ: «اللَّهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ، سَرِيعَ الْحِسَابِ، اللَّهُمَّ اهْزِمِ الْأَحْزَابَ، اللَّهُمَّ اهْزِمْهُمْ وَزَلْزِلْهُمْ» رواه البخاري (٢٩٣٣)، ومسلم (١٧٤٢).

الترجمة الانجليزية:

Sunnah 56

Against enemies

Allāhumma munzila 'l-kitāb, sarī'a 'l-ḥisāb, ihzimi 'l-aḥzāb, Allāhumma-hzimhum wa zalzilhum. Ô Allah , Revealer of the Book, Swift to account, defeat the groups (of disbelievers). Ô Allah , defeat them and shake them. [Al-Bukhari 2933], [Muslim 1742]



الترجمة الفرنسية:

Sunna (56) :

Invocation contre l'ennemi :

Abdallah ibn Abi Awfa, Radhia Allahu Anhou, a rapporté que le Prophète, Salla Allahu Alaihi wa Sallam, a invoqué, le jour de la bataille des coalisés, contre les mécréants en disant : { Ô Allah ! Qui a fait descendre (en révélation) le Livre, Qui est prompt à dresser les comptes

! Ô Allah ! Inflige la défaite aux coalisés. Ô Allah ! Afflige-leur la défaite et ébranle-les ! }.

Rapporté par Al Boukhari (2933) et Muslim (1742).

السنة السابعة والخمسون :

دعاء قضاء الدين :

عَنْ عَلِيٍّ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلِمَهُ فَقَالَ: « قُلْ: اللَّهُمَّ
اكَفِنِي بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ، وَأَغْنِنِي بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ » رواه الترمذي
(٣٥٦٣) وقال: هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ غَرِيبٌ.

الترجمة الانجليزية:

Sunnah 57

Settling a debt

Ali narrated fro the Prophet, sallallahu 'alayhi wa sallam, that he said: Allāhummak-finī biḥalālika `an ḥarāmik, wa 'aghniinī bi faḍlika `amman siwāk. Ô Allah , suffice me with what You have allowed instead of what You have forbidden, and make me independent of all others besides You. (At-Tirmidhi 3563. He said it is a Hasan and Gharib hadeeth)



الترجمة الفرنسية:

Sunna (57) :

Invocation pour le remboursement de la dette :

Ali Ibn Talib, Radhia Allahou Anhou, rapporte qu'un esclave qui voulait se libérer est venu le voir et lui a dit : {Aide-moi car je suis incapable de payer le montant requis par mon maître pour me libérer.} Ali lui dit : « Ne veux-tu pas que je t'apprenne des paroles que m'a enseignées le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, si ta dette était aussi lourde que la montagne de Çir Allah la rembourserai ? », avant d'ajouter : « Dis : {Ô Allah suffit-moi de (subsistance) licite (pour me passer) de l'illicite et comble-moi de Tes faveurs (pour me passer) de tout autre que Toi. »

Rapporté par At-Tirmidhi (3563) (qualifié de Hassan Gharib).

السنة الثامنة والخمسون :

ماينبغي أن يقوله وفعله من أذنب ذنبا :

عن أبي بكر الصديق رضي الله عنه، أنه قال: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: " مَا مِنْ عَبْدٍ يُذْنِبُ ذَنْبًا، فَيُحْسِنُ الطُّهُورَ، ثُمَّ يَقُومُ فَيُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ يَسْتَغْفِرُ اللَّهَ، إِلَّا غَفَرَ اللَّهُ لَهُ، ثُمَّ قَرَأَ هَذِهِ آيَةَ: {وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ} [آل عمران: ١٣٥] إِلَى آخِرِ آيَةِ « رواه ابوداود(١٥٢١) والترمذي (٠٤٠٦) وحسنه الألباني في صحيح أبي داود((٢٨٣/١)).

**

الترجمة الانجليزية :

Sunnah 58

About Seeking Forgiveness

AbuBakr narrated to me a tradition, and AbuBakr narrated truthfully. He said: I heard the apostle of Allah (ﷺ) saying: When a servant (of Allah) commits a sin, and he performs ablution well, and then stands and prays two rak'ahs, and asks pardon of Allah, Allah pardons him. He then recited this verse: "And those who, when they commit indecency or wrong their souls, remember Allah" (Al-Qur'an 3:135).

(Reported by Abu Dawood 1521 and At-Tirmidhi 0406; Albani classified it as Hasan in Saheeh Abu Dawood 1\283)

الترجمة الفرنسية :

Sunna (58) :

Ce que doit dire et faire celui qui commet un péché :

Abou Bakr Assidiq, Radhia Allahou Anhou, a rapporté qu'il a entendu le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, dire : {Tout serviteur qui commet un péché puis accomplit une purification parfaite et se lève pour prier deux rak'aates ensuite il demande à Allah de lui pardonner, alors Allah lui pardonnera, qui plus est il a récité ce verset du Coran : [(et ceux aussi) qui, s'ils ont succombé à une dépravation ou se sont lésés eux-

mêmes, se rappellent Allah, demandent le pardon pour leurs péchés...](Coran : 3/135) jusqu'à la fin du verset. }.

Rapporté par Abou Dawoud (1521) et At-Tirmidhi (0406)

Al Albani a jugé qu'il est Hassan dans Sahih Abou Dawoud (1/283).

السنة التاسعة والخمسون :

من نزل منزلا وخشي الجن والشياطين فليؤذن :

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ أَدْبَرَ الشَّيْطَانُ، وَلَهُ ضُرَاطٌ، حَتَّى لَا يَسْمَعَ التَّأْذِينَ،... « رواه البخاري (٦٠٨)، ومسلم (١٦) - (٣٨٩).

الترجمة الانجليزية:

Sunnah 59

What is to be said when one fears the jinn and the devils

It was narrated from Abu Hurairah that the Prophet (sal-lallahu 'alayhi wa sallam) said:

"When the call for the prayer is given, the Shaitan takes to his heels, passing wind loudly so that he will not hear the call to prayer." [Al-Bukhaari 608; Muslim 16\389]



الترجمة الفرنسية:

Sunna (59) :

Celui qui est descendu dans un lieu et craint les djinns ou les diables qu'il appelle à la prière (Adhan) :

Abou Horeïra, Radhia Allahou Anhou, a rapporté que le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, a dit :
{Lorsqu'on appelle à la prière (Adhan), le diable fuit (tourne le dos) en pétant, pour ne pas entendre l'Adhan.
}.

Rapporté par Al Boukhari (608) et Muslim (16 - (389).

السنة الستون :

ما يستحب أن يقوله الراضي بقدر الله :

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «...إِنْ أَصَابَكَ شَيْءٌ، فَلَا تَقُلْ لَوْ أَنِّي فَعَلْتُ كَانَ كَذَا وَكَذَا، وَلَكِنْ قُلْ: قَدَّرَ اللَّهُ وَمَا شَاءَ فَعَلَ، فَإِنَّ لَوْ تَفْتَحُ عَمَلَ الشَّيْطَانِ» رواه مسلم (٣٤) - (٢٦٦٤).

1

الترجمة الانجليزية:

Sunnah60

Belief In The Divine Decree And Submission To It

Abu Hurairah narrated that the Messenger of Allah (ﷺ) said:

“...If anything afflicts you, do not say, ‘If I had done such and such things, such and such would have happened.’ But say, ‘Allah decrees and what He wills He does,’ for (the utterance) ‘If I had’ provides an opening for the deeds of the devil.” Related by Muslim (34/2664)



الترجمة الفرنسية:

Sunna (60) :

Ce qui est préféré de dire pour celui qui est satisfait du Décret d'Allah :

Abou Horeïra, Radhia Allahou Anhou, a rapporté que le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, a dit : { Si quoi que soit t'atteint, alors ne dis pas si j'avais fait ceci, ça aurait résulté cela. Mais il faut dire : c'est le Décret d'Allah et Allah fait ce qu'Il veut ! Car (Si) ouvre les intrigues du diable. }.

Rapporté par Muslim (34 - (2664).

السنة الواحدة والستون :

ما يُعوذُ به الأولاد من العين وغيرها :

عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعَوِّذُ الْحَسَنَ وَالْحُسَيْنَ، وَيَقُولُ: « إِنَّ أَبَاكَمَا كَانَ يُعَوِّذُ بِهَا إِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ: أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّةِ، مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ وَهَامَّةٍ، وَمِنْ كُلِّ عَيْنٍ لَامَّةٍ » رواه البخاري (٣٣٧١) . "

(التامة) الكاملة في فضلها وبركتها ونفعها. (هامة) كل حشرة ذات سم وقيل مخلوق يهيم بسوء. (لامة) العين التي تصيب بسوء وتجمع الشر على المعيون. وقيل هي كل داء وآفة تلم بالإنسان].

الترجمة الانجليزية:

Sunnah 61

Placing children under Allah's protection

Narrated Ibn `Abbas:

The Prophet (ﷺ) used to seek Refuge with Allah for Al-Hasan and Al-Husain and say: "Your forefather (i.e. Abraham) used to seek Refuge with Allah for Ishmael and Isaac by reciting the following: 'Ô Allah ! I seek Refuge with Your Perfect Words from every devil and from poisonous pests and from every evil, harmful, envious eye.' " (Al-Bukhaari 3371)

'Perfect' means complete in its bounty, blessing and benefit. 'Hammah' is every insect with poison and it is

said every harmful creature. 'Lammah' is the eye that afflicts evil. It was said that it is every disease and affliction that affects man.



الترجمة الفرنسية :

Sunna (61) :

Les invocations qui préservent les enfants du mauvais oeil :

Ibn Abbas, Radhia Allahou Anhouma, a rapporté que le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, disait des invocations pour préserver Al Hassan et Al Husseïn : {Votre père (Ibrahim) les invoquait pour préserver Ismaïl et Ishaq : Je vous préserve par les paroles d'Allah intégrales de tout diable, de tout insecte vénéneux (tout être malfaisant) et du mauvais oeil. }.

Rapporté par Al Boukhari (3371).

السنة الثانية والستون :

الدعاء للمريض إذا زرته :

عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا دَخَلَ عَلَى مَرِيضٍ يَعُودُهُ قَالَ: «لَا بَأْسَ، ظُهُورٌ إِنْ شَاءَ اللَّهُ» فَقَالَ لَهُ: «لَا بَأْسَ ظُهُورٌ إِنْ شَاءَ اللَّهُ» رواه البخاري (٣٦١٦).

الترجمة الانجليزية :

Sunnah 62

Supplication for the sick person upon visiting him

Ibn 'Abbas reported that when the Prophet (ﷺ) visited a patient he used to say, "No harm will befall you! May Allah cure you!" So the Prophet (ﷺ) said to the Bedouin. "No harm will befall you. May Allah cure you?" (Al-Bukhari 3616)



الترجمة الفرنسية :

Sunna 62 :

L'invocation pour le malade quand tu lui rends visite:

Ibn Abbas, Radhia Allahou Anhouma, a rapporté que le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, lorsqu'il rendait visite à un malade disait : { Il n'y a pas de crainte ! C'est une purification si Allah le veut. } Il lui dit : { Il n'y a pas de crainte ! C'est une purification si Allah le veut. }.

Rapporté par Al Boukhari.(٣٦١٦)

السنة الثالثة والستون :

دعاء المريض الذي يئس من الحياة :

عن عَائِشَةَ أَنَّهَا سَمِعَتِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَصَعَتْ إِلَيْهِ قَبْلَ أَنْ يَمُوتَ... يَقُولُ: «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي، وَأَلْحِقْنِي بِالرَّفِيقِ الْأَعْلَى» رواه البخاري (٤٤٤٠) ومسلم (٨٥ - ٢٤٤٤)، والترمذي واللفظ له (٣٤٩٦).

الترجمة الانجليزية :

Sunnah 63

The Supplication of the one who is dying

Narrated `Aisha:

I heard the Prophet (ﷺ) and listened to him before his death while he was leaning his back on me and saying, "Ô Allah ! Forgive me, and bestow Your Mercy on me, and let me meet the (highest) companions (of the Hereafter)." (Al-Bukhari 4440; Muslim 85-2444; and At-Tirmidhi with his wording 3496)



الترجمة الفرنسية:

Sunna (63) :

L'invocation du malade qui a désespéré de la vie :

Aïcha, Radhia Allahou Anha, a rapporté qu'elle a entendu le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, et l'a écouté attentivement avant de mourir... dire : { Ô Allah ! Pardonne-moi, accorde-moi Ta miséricorde et daigne me faire rejoindre la communauté des Compagnons Supérieurs (les Prophètes, les véridiques, les martyrs et les vertueux. }.

Rapporté par Al Boukhari (4440), Muslim (85 - 2444) et
At-Tirmidhi et c'est son expression (3496).

السنة الرابعة والستون :

مايلقن به من حضرته الوفاة :

عن معاذ بن جبل رضي الله عنه : أنّ النَّبِيَّ ﷺ قال « من كان آخر كلامه
لاإله إلا الله دخل الجنة » رواه أبو داود (٣١١٦) . قال شيخنا شعيب
الأرنؤوط: حديث صحيح.

الترجمة الانجليزية:

Sunnah 64

What to say to one who is dying

Mu`adh ibn Jabal reported Allah's messenger as saying,
"If anyone's last words are 'There is no god but Allah,' he
will enter paradise." (Abu Dawud 3116) Our Shaykh
Shu'ayb Al-Arnaout said it is a Sound Hadeeth.

الترجمة الفرنسية:

Sunna (64) :

Ce qu'il faut initier à celui qui agonise :

Mouâdh ibn Djabel, Radhia Allahou Anhou, a rapporté que le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, a dit : { Si la dernière parole de l'agonisant est (Allah point d'autre divinité que Lui), alors il entrera au Paradis. }.

Rapporté par Abou Dawoud (3116) et cheikh Al Arnaout a dit que c'est un hadith Sahih.

السنة الخامسة والستون :

دعاء من أصابته مصيبة :

عن أم سلمة رضي الله عنها : قالت قال النبي صلى الله عليه وسلم : « مَا مِنْ مُسْلِمٍ تُصِيبُهُ مُصِيبَةٌ، فَيَقُولُ مَا أَمَرَهُ اللَّهُ: ﴿ إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ﴾ [البقرة: ١٥٦]، اللَّهُمَّ أَجْزِنِي فِي مُصِيبَتِي، وَأَخْلِفْ لِي خَيْرًا مِنْهَا، إِلَّا أَخْلَفَ اللَّهُ لَهُ خَيْرًا مِنْهَاكَ رواه مسلم (٣) - (٩١٨).

الترجمة الانجليزية :

Sunnah 65

What should be said at times of calamity?

Umm Salamah reported Allah's Messenger (ﷺ) as saying:

"If any Muslim who suffers some calamity says, what Allah has commanded him," We belong tÔ Allah and to Him shall we return (Al-Baqarah 156); 'Ô Allah , reward me for my affliction and give me something better than it

in exchange for it,' Allah will give him something better than it in exchange." (Muslim 3\918).



الترجمة الفرنسية:

Sunna (65) :

Invocation de celui qui est atteint par un malheur :

Oum Salama, Radhia Allahou Anha, a rapporté que le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, a dit : {Chaque musulman, atteint par un malheur, qui dit ce qu'Allah lui a prescrit de dire : (Nous sommes à Allah et à Lui nous ferons retour..) [Coran : 2/135], Ô Allah ! Récompense-moi pour mon malheur et remplace-le-moi en bien meilleur, alors Allah le lui rendra en bien meilleur. }.

Rapporté par Muslim (3 - 918).

السنة السادسة والستون :

الدعاء عند إغماض الميت :

عن أم سلمة رضي الله عنها : دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى أَبِي سَلَمَةَ وَقَدْ شَقَّ بَصْرُهُ، فَأَغْمَضَهُ ثُمَّ قَالَ: «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِأَبِي سَلَمَةَ- (ويقال اسم الميت بدل أبي سلمة) - وَارْفَعْ دَرَجَتَهُ فِي الْمَهْدِيِّينَ، وَاخْلُفْهُ فِي عَقِبِهِ فِي الْعَابِرِينَ، وَاغْفِرْ لَنَا وَلَهُ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ، وَافْسَحْ لَهُ فِي قَبْرِهِ، وَتَوَزَّ لَهُ فِيهِ». رواه مسلم (٧ - ٩٢٠).



الترجمة الإنجليزية:

Sunnah 66

Closing the eyes of the deceased and supplicating for him, when he dies

Umm Salamah reported:

The Messenger of Allah (ﷺ) entered upon Abu Salamah as he died, his eyes were fixedly open. He closed them, and then said: "Ô Allah , forgive Abu Salamah (the name of the deceased is to said instead of Abu Salamah), raise his degree among those who are rightly-guided, grant him a successor in his descendants who remain. Forgive us and him, O Lord of the Universe, and make his grave spacious, and grant him light in it." (Muslim 7\920)



الترجمة الفرنسية:

Sunna (66) :

Invocation lorsqu'on ferme les yeux du mort :

Oum Salama, Radhia Allahou Anha, a rapporté que le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, est entré chez Abou Salama dont le regard était fixe, il a fermé ses yeux et a dit : {Ô Allah ! Accorde Ton Pardon à Abou Salama (on cite le nom du mort), élève son rang parmi les bien-guidés, octroie-lui un successeur qui le remplacera parmi sa descendance, pardonne-nous ainsi qu'à lui ô Seigneur des mondes ! Et fais que sa tombe soit spacieuse et illumine-la-lui. }.

Rapporté par Muslim (7 - 920).

السنة السابعة والستون :

الدعاء للميت عند الصلاة عليه :

عن عوف بن مالك رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم دعا لميت فقال : « اللَّهُمَّ، اغْفِرْ لَهُ وَارْحَمْهُ وَعَافِهِ وَاعْفُ عَنَّهُ، وَأَكْرِمْ نُزُلَهُ، وَوَسِّعْ مُدْخَلَهُ، وَاغْسِلْهُ بِالمَاءِ وَالثَّلْجِ وَالبَرْدِ، وَنَقِّهِ مِنَ الخَطَايَا كَمَا نَقَّيْتَ الثُّوبَ الأَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ، وَأَبْدِلْهُ دَارًا خَيْرًا مِنْ دَارِهِ، وَأَهْلًا خَيْرًا مِنْ أَهْلِهِ وَزَوْجًا خَيْرًا مِنْ زَوْجِهِ، وَأَدْخِلْهُ الْجَنَّةَ وَأَعِدْهُ مِنْ عَذَابِ القَبْرِ - أَوْ مِنْ عَذَابِ النَّارِ » رواه مسلم (٨٥) - (٩٦٣).

الترجمة الانجليزية:

Sunnah 67

Supplicating for the deceased during the (funeral) prayer

‘Auf ibn Malik Al-‘Ashja’iy said:

I heard the Prophet (ﷺ) say (while offering prayer on a dead body): “Ô Allah ! Forgive him, have mercy upon him. Give him peace and absolve him. Receive him with honour and make his grave spacious. Wash him with water, snow and hail, cleanse him from faults as is

cleaned a white garment from impurity. Requite him with an abode more excellent than his abode, with a family better than his family, and with a mate better than his mate, and save him from the trial of the grave and torment of Hell.” (Muslim 85\963)

الترجمة الفرنسية:

Sunna (67) :

Invocation pour le mort lorsqu'on prie la prière de la Djanaza :

Awf ibn Malek, Radhia Allahou Anhou, a rapporté que le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, a invoqué Allah pour le mort et a dit : { Ô Allah ! Pardonne-lui et accorde-lui Ta miséricorde. Accorde-lui le salut et le pardon. Honore-le par un bon accueil. Elargis-lui sa tombe et lave-le avec l'eau, la neige et la grêle. Nettoie-le de ses péchés comme on nettoie le vêtement blanc de la saleté. Donne-lui en échange une demeure meilleure que la sienne, une famille et une épouse meilleures que la sienne. Fais-le entrer au Paradis et préserve-le du châtement de la tombe et du châtement de l'Enfer. }.

Rapporté par Muslim (85 - 963)

.....

السنة الثامنة والستون :

الدعاء للفرط (أي الطفل الصغير) إذا مات :

عن سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ قَالَ : صَلَّىتُ وَرَاءَ أَبِي هُرَيْرَةَ عَلَى صَبِيٍّ لَمْ يَعْمَلْ
حَاطِيئَةً قَطُّ فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ أَعِذْهُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ» رواه مالك في
الموطأ(١٨).

الترجمة الإنجليزية :

Sunnah 68

Supplication for a small child when he dies

Sa'id b. al-Musayyib said he prayed behind Abu Huraira at the funeral of a boy who had never sinned and heard him say, "Ô Allah , protect him from the punishment in .the grave." [Reported by Malik in Al-Muwatta (18)

الترجمة الفرنسية :

Sunna (68):

Invocation pour le petit enfant lorsqu'il meurt :

Saïd ibn al Moussayyeb a dit : J'ai prié la prière de la Djanaza derrière Abou Horeïra, Radhia Allahou Anhou, sur un jeune enfant qui n'a commis aucun péché, et je l'ai entendu dire : { Ô Allah ! Préserve-le du châtement de la tombe ! }.

Rapporté par Malek (18) dans son livre Al Mouatta.'

السنة التاسعة والستون :

دعاء التعزية لأهل الميت :

عن أسامة بن زيد رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يقول : « إِنَّ لِلَّهِ مَا أَخَذَ، وَلَهُ مَا أُعْطِيَ، وَكُلُّ عِنْدَهُ بِأَجَلٍ مُّسَمًّى، فَلْتَصْبِرْ، وَلْتَحْتَسِبْ » رواه البخاري (١٢٨٤)، ومسلم (٩٢٣).

الترجمة الإنجليزية

Sunnah 69

Supplication for the family of the deceased

Narrated Usama bin Zaid that the Prophet used to say:
"Whatever Allah takes is for Him and whatever He gives, is for Him, and everything with Him has a limited fixed term (in this world) and so she should be patient and hope for Allah's reward." (Al-Bukhari and Muslim)

الترجمة الفرنسية :

Sunna (69):

Invocation de condoléance pour la famille du mort:

D'après Oussama ibn Zaïd, Radhia Allahu Anhouma, le
Messager d'Allah, Salla Allahu Alaihi wa Sallam, disait : {
C'est à Allah (qu'appartient) ce qu'Il a repris et à Lui

(qu'appartient) ce qu'il a octroyé. Et tout a un terme fixé
auprès de Lui. Tu dois patienter et n'attendre la
récompense que d'Allah ! }.

Rapporté par Al Boukhari (1284) et Muslim.(٩٢٣)

السنة السبعون :

الدعاء عند إدخال الميت القبر :

عن عبد الله بن عمر رضي الله عنهما أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا
أَدْخَلَ الْمَيِّتَ الْقَبْرَ: «بِسْمِ اللَّهِ وَبِاللَّهِ، وَعَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ»، وَقَالَ مَرَّةً:
«بِسْمِ اللَّهِ وَبِاللَّهِ وَعَلَى سُنَّةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ» رواه
الترمذي (١٠٤٦) «هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ غَرِيبٌ .

الترجمة الإنجليزية :

Sunnah 70

Supplication when putting the deceased in the grave

Ibn Umar narrated:

"When he Prophet used to put the deceased in the
grave, he would say: 'In the Name of Allah, by His
command and upon the Millah of the Messenger of
Allah.' and one time he said: 'In the Name of Allah, by His
command and upon the Sunnah of the Messenger of

Allah." (At-Tirmidhi (1046) "This hadith is hassan ghareeb"

الترجمة الفرنسية:

Sunna (70):

Invocation lorsqu'on ensevelit le mort (dans la tombe) :

D'après Abdallah Ibn Omar, Radhia Allahou Anhouma, le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, lorsqu'il ensevelissait le mort dans la tombe disait : { Au Nom d'Allah, par Allah et selon la religion du Messenger d'Allah ! }, et une fois il a dit : { Au Nom Allah, par Allah et selon la Sunna du Messenger d'Allah Salla Allahou Alaihi wa Sallam. }.

Rapporté par At-Tirmidhi (1046) qui a dit que c'est un hadith Hassan Gharib.

السنة الواحدة والسبعون:

الدعاء للميت بعد دفنه :

« اللهم اغفر له ، اللهم ثبته »

فعن عثمان بن عفان رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم كان يقول إذا فرغ من دفن الميت « استغفروا لأخيكم ، واسألوا له التثبيت فإنه الآن يسأل » رواه أبوداود(٣٢٢١) وحسنه الألباني .

الترجمة الإنجليزية :

Sunnah 71

Supplication for the deceased after burying it

Narrated Uthman ibn Affan that the the Prophet (?) whenever became free from burying the dead, he used to stay at him (i.e. his grave) and say: Seek forgiveness for your brother, and beg steadfastness for him, for he is going to be questioned now. Reported by Abu Dawood (3221), Al-Albani considered it Hassan

الترجمة الفرنسية :

Sunna (71):

Invocation pour le mort après son enterrement

(Allahouma Ighfirlahou Allahouma Thabithou):

D'après Othmane Ibn Affane, Radhia Allahou Anhou, le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, disait lorsqu'il finissait l'enterrement du mort : { Demandez le Pardon d'Allah à votre frère et priez qu'il soit affermi car, à présent, il est questionné. }.

Rapporté par Abou Dawoud (3221) et Al Albani a dit que c'est un hadith Hassan.

السنة الثانية والسبعون :

مايقول من زار مقابر المسلمين :

عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: " كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعَلِّمُهُمْ إِذَا خَرَجُوا إِلَى الْمَقَابِرِ، فَكَانَ قَائِلُهُمْ يَقُولُ - فِي رِوَايَةِ أَبِي بَكْرٍ -: السَّلَامُ عَلَى أَهْلِ الدِّيَارِ، - وَفِي رِوَايَةِ زُهَيْرٍ -: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الدِّيَارِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَإِنَّا، إِنْ شَاءَ اللَّهُ لِلْآحِقُونَ، أَسْأَلُ اللَّهَ لَنَا وَلَكُمْ الْعَافِيَةَ " رواه مسلم (٩٧٥).

الترجمة الإنجليزية :

What to say when visiting graves of Muslims

Sulaiman bin Buraidah narrated on the authority of his father (may Allah be pleased with him) that the Prophet (?) taught us that when we visit graves we should say, "Peace be upon you, O believing men and women, O dwellers of this place. Certainly, Allah willing, we will join you. We supplicate tÔ Allah to grant us and you wellbeing." Reported by Muslim.(٩٧٥)

الترجمة الفرنسية :

Sunna (٧٢) :

Invocation lorsqu'on visite les cimetières des musulmans
:

Souleïmane Ibn Bourda d'après son père, Radhia Allahou Anhouma, a dit : { Le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa

Sallam, leur apprenait (que dire) lorsqu'ils visitaient les cimetières des musulmans, l'un d'eux disait - selon le récit d'Abou Bakr - Le salut ô habitants des demeures, - et selon le récit de Zouheir - Que le salut soit sur vous ô habitants des demeures, croyants et musulmans. Certes, nous allons, si Allah le veut, vous rejoindre. Nous demandons à Allah, à nous ainsi qu'à vous, le salut (le bien-être). }

Rapporté par Muslim.(٩٧٥)

السنة الثالثة والسبعون

مايقول عند هبوب الريح :

عَنْ عَائِشَةَ، زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، أَنَّهَا قَالَتْ: « كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا عَصَفَتِ الرِّيحُ، قَالَ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا، وَخَيْرَ مَا فِيهَا، وَخَيْرَ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا، وَشَرِّ مَا فِيهَا، وَشَرِّ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ» اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَهَا، وَخَيْرَ مَا فِيهَا، وَخَيْرَ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا، وَشَرِّ مَا فِيهَا، وَشَرِّ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ » رواه مسلم (٨٩٩).

الترجمة الإنجليزية :

Sunnah 73

What to say when there is wind

It is reported from 'A'ishah, the wife of the Messenger of Allah, sal-lallahu 'alayhi wa sallam, that she said: "When would (ﷺ) there was windstorm, the Messenger of Allah

say, 'Ô Allah , I ask You for the good of it, for the good of what it contains, and for the good of what is sent with it.

I seek refuge in You from the evil of it, from the evil of what it contains, and from the evil that is sent with it."

.(٨٩٩) Reported by Muslim

الترجمة الفرنسية:

Sunna (٧٣) :

Invocation lorsque le vent est violent:

Aïcha, Radhia Allahou Anha, épouse du Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, a dit : Le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, disait lorsque le vent était violent : { Ô Allah ! Je t'implore de nous octroyer son bien, le bien qu'il contient et le bien avec lequel il a été envoyé. Et je me réfugie auprès de Toi de son mal, du mal qu'il contient et du mal avec lequel il a été envoyé. }.

Rapporté par Muslim (899).

السنة الرابعة والسبعون :

الدُّعَاءُ عِنْدَ سَمَاعِ الرَّعْدِ

عن عامر بن عبد الله بن الزبير أنه كان إذا سمع الرعد ترك الحديث، وقال:
" سبحان الذي يسبح الرعد بحمده والملائكة من خيفته " مالك في
الموطأ(١/٣٦٤) وقال الألباني صحيح الإسناد موقوفا .

الترجمة الإنجليزية :

Sunnah 74

Supplication upon hearing thunder

It is reported from 'Amir ibn 'Abdullah ibn Az-Zubayr that when he heard thunder he would stop talking and would say, "Glory be to Him whose praise the thunder and the angels extol from fear of Him." Malik transmitted it in Al-Mutta' (3641). It was graded authentic by Al-Albani as a statement of Abdullah bin Zubayr only.

الترجمة الفرنسية :

Sunna (٧٤) :

Invocation lorsqu'on entend le tonnerre:

D'après Amer ibn Abdallah ibn Az-Zoubeïr, Radhia Allahou Anhou, lorsqu'il entendait le tonnerre il délaissait le hadith (la parole) et disait : { Gloire soit rendue à Allah à Qui le tonnerre rend gloire en célébrant Ses louanges, ainsi que les anges, sous l'effet de Sa crainte. }.

Rapporté par Malek dans son livre Al Mouatta' (3641) et Al Albani a dit que sa chaine de transmission jusqu'au Compagnon (Maouqouf) est correcte.

السنة الخامسة والسبعون :

دعاء للاستسقاء :

عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: أَتَتِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، بَوَاكِي، فَقَالَ:
«اللَّهُمَّ اسْقِنَا غَيْثًا مُغِيثًا، مَرِيئًا مَرِيعًا، نَافِعًا غَيْرَ ضَارٍّ، عَاجِلًا غَيْرَ آجِلٍ»
رواه أبو داود(١١٦٩).

الترجمة الإنجليزية :

Sunnah 75

Supplication for rain

Narrated Jabir ibn Abdullah:

The people came to the Prophet (ﷺ) weeping (due to drought). He said (making supplication): Ô Allah ! give us rain which will replenish us, abundant, fertilizing and profitable, not injurious, granting it now without delay. He (the narrator) said: Thereupon the sky became overcast. Reported by Abu Dawood.(١١٦٩)

الترجمة الفرنسية:

Sunna (٧٥) :

Invocation de l'Istisqâ' (prière pour obtenir la pluie):

Djaber ibn Abdallah, Radhia Allahou Anhou, a dit que des femmes, pleurant, sont venues se plaindre au Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, du dénuement, alors il a dit : {« Ô Allah ! Fait tomber sur nous une pluie abondante, une pluie salubre, fertilisante, bénéfique et qui n'est pas nuisible, incessamment et sans tarder. » }.

Rapporté par Abou Dawoud (1169).

السنة السادسة والسبعون :

الدعاء عند نزول المطر :

عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا رَأَى الْمَطَرَ، قَالَ:
«اللَّهُمَّ صَيِّبًا نَافِعًا» رواه مسلم (١٠٣٢).

الترجمة الإنجليزية :

Sunnah 76

Supplication upon raining

'A'isha told that when Allah's Messenger saw rain he would say: "Ô Allah , send a beneficial downpour."
Bukhari transmitted it. Reported by Muslim(١٠٣٢)

الترجمة الفرنسية :

Sunna (76) :

Invocation lorsque tombe la pluie :

Aïcha, Radhia Allahou Anha, rapporte que le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, lorsqu'il voyait la pluie tomber disait : { « Ô Allah ! Fait que cette pluie soit une pluie bénéfique. » }.

Rapporté par Muslim (1032).

السنة السابعة والسبعون :

من أدعية الاستصحاء (طلب الصحو):

عن أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ :
«اللَّهُمَّ حَوَالَيْنَا، وَلَا عَلَيْنَا، اللَّهُمَّ عَلَى الْآكَامِ وَالْجِبَالِ وَالْأَجَامِ وَالظَّرَابِ
وَالْأُودِيَةِ وَمَنَابِتِ الشَّجَرِ» رواه البخاري (١٠١٣).

الترجمة الإنجليزية :

Sunnah 77

Supplications for Clear Skies

It is reported from Anas, may Allah be pleased with him, that the Messenger of Allah (ﷺ) said :

“Ô Allah , let the rain fall around us and not upon us, Ô Allah , (let it fall) on the pastures, hills, valleys, and the roots of trees.” Reported by Al-Bukhari.(١٠١٣)

الترجمة الفرنسية :

Sunna 77 :

Invocation pour que la pluie cesse de tomber :

Anas ibn Malek, Radhia Allahou Anhou, rapporte que le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, disait :

Ô Allah ! Fait que la pluie cesse de tomber sur nous et qu'elle continue d'arroser les alentours. Ô Allah ! Qu'elle tombe sur les dunes, les monticules, les vallées et les »plantations.

.(Boukhari 1013)

السنة الثامنة والسبعون :

الدعاء عند رؤية الهلال :

عن عبدالله بن عمر رضي الله عنهما عن طلحة بن عبيد الله، أن النبي صلى الله عليه وسلم كان إذا رأى الهلال قال: «اللهم أهله علينا باليمن والإيمان والسلامة والإسلام، ربي وربك الله» رواه الترمذي (٣٤٥١) «هذا حديث حسن غريب».

الترجمة الإنجليزية :

Sunnah 78

Supplication Upon Seeing The Crescent Moon

Abdullah ibn Umar narrated from Talhah ibn `Ubaidullah that when the Prophet (ﷺ) saw the new moon, he would say: `Ô Allah , bring it over us with blessing and faith, and with soundness and Islam. My Lord and your Lord is Allah.” Reported by At-Tirmidhi (3451) “This hadith is Hasan Ghareeb”

الترجمة الفرنسية :

Sunna (٧٨) :

Invocation à la vue de la nouvelle lune (hilal):

Abdallah ibn Omar, Radhia Allahu Anhouma, a rapporté que Talha inn Obeïdillah a cité que le Prophète, Salla Allahu Alaihi wa Sallam, lorsqu'il voyait la nouvelle lune disait:

}Ô Allah ! Fait-nous

apparaître cette lune avec la bénédiction, la foi, la sécurité et la soumission. (Ô lune), mon Seigneur et ton Seigneur c'est Allah.{ .

Rapporté par At-Tirmidhi (3451) et a dit que c'est un hadith Hassan Gharib.

السنة التاسعة والسبعون :

الدعاء عند إفطار الصائم :

عن عبد الله بن عمر رضي الله عنهما قال : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، إِذَا أَفْطَرَ قَالَ: «ذَهَبَ الظَّمَأُ وَابْتَلَّتِ الْعُرُوقُ، وَتَبَّتِ الْأَجْرُ إِِنْ شَاءَ اللَّهُ» رواه أبو داود (٢٣٥٧).

الترجمة الإنجليزية :

Sunnah 79

Supplication Upon Breaking the Fast

It is reported from Abdullah Ibn 'Umar, may Allah be pleased with him, that the Prophet said when he broke his fast, "Thirst has gone, the arteries are moist, and the reward is sure, if Allah wills".

Abu Dawood transmitted it(٢٣٥٧) .

الترجمة الفرنسية :

Sunna (٧٩) :

Invocation lorsque le jeûneur rompt le jeûne:

D'après Abdallah Ibn Omar, Radhia Allahou, le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa sallam, disait lorsqu'il rompait le jeûne :

«La soif a disparue, les veines sont humides et la récompense est assurée si Allah le veut.»

Rapporté par Abou Dawoud.(٢٣٥٧).

السنة الثمانون :

الدعاء إذا افطر عند قوم :

عَنْ أَنَسٍ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَاءَ إِلَى سَعْدِ بْنِ عُبَادَةَ، فَجَاءَ بِخُبْزٍ وَزَيْتٍ، فَأَكَلَ، ثُمَّ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ «أَفْطَرَ عِنْدَكُمْ الصَّائِمُونَ،

وَأَكَلَ طَعَامَكُمْ الْأَبْرَارُ، وَصَلَّتْ عَلَيْكُمْ الْمَلَائِكَةُ» رواه أبو داود (٣٨٥٤)
*****.

الترجمة الإنجليزية :

Sunnah 80

Supplication when breaking fast in someone's home

Anas (May Allah be pleased with him) reported:

The Prophet (ﷺ) came to visit Sa'd bin 'Ubadah (May Allah be pleased with him) who presented bread and olive oil to him. The Prophet (ﷺ) ate it and said, "The observers of fast have broken their fast with you (this is the literal translation, but the meaning is: 'May Allah reward you for providing a fasting people with food to break their fast'); the pious people have eaten your food and the angels invoked blessings on you".

Reported by Abu Dawood(3854)

الترجمة الفرنسية :

Sunna (80) :

Invocation lorsqu'il rompt le jeûne chez des gens :

D'après Anas, Radhia Allahu Anhou, le Prophète, Salla Allahu Alaihi wa sallam, a visité Saâd ibn Obada qui lui a présenté du pain et de l'huile, il a mangé puis le Prophète, Salla Allahu Alaihi wa sallam, a dit :

« Que les jeûneurs rampent le jeûne chez vous, que les vertueux mangent de votre nourriture et que les anges prient (répandent les bénédictions) sur vous ! ».

Rapporté par Abou Dawoud (3854).

السنة الواحدة والثمانون :

دعاء القنوت :

عن الحسن بن عليّ: رضي الله عنهما عَلَّمَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَلِمَاتٍ أَقُولُهُنَّ فِي الْوُتْرِ: «اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيمَنْ هَدَيْتَ، وَعَافِنِي فِيمَنْ عَافَيْتَ، وَتَوَلَّنِي فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ، وَبَارِكْ لِي فِيمَا أَعْطَيْتَ، وَفِي شَرِّ مَا قَضَيْتَ، فَإِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ، وَإِنَّهُ لَا يَدُلُّ مَنْ وَالَيْتَ، تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ»
« أبو داود (١٤٢٥) والترمذي (٤٦٤) .

الترجمة الإنجليزية :

Sunnah 81

The Qunut Supplication

Narrated Al-Hasan ibn Ali (may Allah be pleased with him) that the Messenger of Allah (?) taught me some words that I say during the Witr: "Ô Allah , guide me among those Thou hast guided, grant me security among those Thou hast granted security, take me into Thy charge among those Thou hast taken into Thy charge, bless me in what Thou hast given, guard me from the evil of what Thou hast decreed, for Thou dost decree, and nothing is decreed for Thee. He whom Thou befriendest

is not humbled. Blessed and Exalted art Thou, our Lord."
Abu Dawood (1425), At-Tirmidhi) (464)

الترجمة الفرنسية :

Sunna 81 :

Invocation du Qounout :

D'après Al Hassan ibn Ali, Radhia Allahou Anhouma, le
Messenger d'Allah, Salla Allahou Alaihi wa sallam, m'a
: appris des paroles à dire dans la prière du Witre

Ô Seigneur ! Accorde-moi d'être du nombre de ceux }
que Tu guides, de ceux à qui Tu accordes le bien-être (ou
la santé), de ceux que Tu protèges, bénis ce que Tu m'as
donné, épargne-moi le mal que Tu as décrété, car c'est
Toi, certes, Qui décrètes et Tu ne peux subir de
décret. Celui que Tu protèges ne sera jamais humilié et
celui que Tu prends pour ennemi ne sera jamais honoré.
. { ! Béni et exalté sois-Tu, ô Seigneur

السنة الثانية والثمانون :

مايفعل من نام عن صلاة الوتر:

عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ نَامَ
عَنِ الْوَتْرِ أَوْ نَسِيَهُ فَلْيُضَلَّ إِذَا ذَكَرَ وَإِذَا اسْتَيْقَظَ» الترمذي (٤٥٦).

الترجمة الإنجليزية :

Sunnah 82

Abu Sa'eed reported Allah's Messenger (ﷺ) as saying, "If anyone oversleeps and misses the witr, or forgets it, he should pray when he remembers and when he awakes."
At-Tirmidhi.(٤٥٦)

الترجمة الفرنسية :

Sunna (٨٢) :

Celui qui oublie de prier la sunna du Witre:

D'après Abou Saïd Al Khoudri, Radhia Allahou Anhou, le
Messenger d'Allah, Salla Allahou Alaihi wa sallam, a dit :

}Celui qui dort sans prier la prière du Witre ou oublie de
la prier, qu'il la prie lorsqu'il se rappelle ou quand il
s'éveille.

Rapporté par At-Tirmidhi(456).

السنة الثالثة والثمانون :

كفارة المجلس :

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " مَنْ جَلَسَ فِي
مَجْلِسٍ فَكَثُرَ فِيهِ لَعَطُهُ، فَقَالَ قَبْلَ أَنْ يَقُومَ مِنْ مَجْلِسِهِ ذَلِكَ: سُبْحَانَكَ
اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ، إِلَّا غُفِرَ لَهُ
مَا كَانَ فِي مَجْلِسِهِ ذَلِكَ " الترمذي (٣٤٣٣). صحيح .

الترجمة الإنجليزية :

Sunnah 83

Etiquette of Attending company and sitting with Companions

Abu Hurayrah (May Allah be pleased with him) reported: The Messenger of Allah (ﷺ) said, "Whoever sits in a gathering and indulges in useless talk and before getting up supplicates: 'Subhanaka Allahumma wa bihamdika, ash-hadu an la ilaha illa Anta, astaghfiruka wa atubu ilaika (Ô Allah , You are free from every imperfection; praise be to You. I testify that there is no true god except You; I ask Your Pardon and turn to You in repentance),' he will be forgiven for (the sins he may have committed) in that assembly".

At-Tirmidhi (3433). Authentic.

الترجمة الفرنسية :

Sunna (83) :

Absolution des péchés de l'assemblée :

D'après Abou Horeïra, Radhia Allahou Anhou, le
Messenger d'Allah, Salla Allahou Alaihi wa sallam, a dit :

{ Celui qui s'assoit dans une assemblée où il a dit
beaucoup de futilités, puis il dit avant de se lever : {Gloire
Te soit rendue ô Allah ! J'atteste qu'il n'y a point d'autre
divinité que Toi, j'implore Ton pardon et je me repens

auprès de Toi. }, alors il lui sera pardonné ce qu'il a
commis (comme péchés) dans cette assemblée. }.

Rapporté par At-Tirmidhi (3433) et a dit Sahih.

السنة الرابعة والثمانون

الدعاء لمكافأة من صنع لك معروفا :

عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " مَنْ صُنِعَ
إِلَيْهِ مَعْرُوفٌ فَقَالَ لِفَاعِلِهِ: جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا فَقَدْ أْبْلَغَ فِي الثَّنَاءِ « الترمذي
(٢٠٣٥) : هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ جَيِّدٌ غَرِيبٌ.

الترجمة الإنجليزية :

Sunnah 84

Supplication for the one who did a favor to you

Usaamah bin Zaid narrated that the Messenger of Allah
(ﷺ) said:

"Whoever some good was done to him, and he says:
'May Allah reward you in goodness' then he has done the
most that he can of praise." (At-Tirmidhi (2035): Hadeeth
Hasan Jayyid Ghareeb

الترجمة الفرنسية :

Sunna (٨٤) :

Invocation pour récompenser celui qui vous procure un bienfait :

D'après Oussam ibn Zaïd, Radhia Allahou Anhouma, le Messenger d'Allah, Salla Allahou Alaihi wa sallam, a dit :
« Celui à qui un bienfait est procuré, répond par :

»Djazaka Allahou Khaïrane «

(Qu'Allah vous récompense par le bien), a remercié du mieux possible.« .

Rapporté par At-Tirmidhi (2035) et a dit c'est un hadith Hassan Djayyed Gharib.

السنة الخامسة والثمانون :

دعاء الخوف من الشرك :

عن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه قال : حَظَبَتَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ يَوْمٍ فَقَالَ: " أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا هَذَا الشِّرْكَ؛ فَإِنَّهُ أَخْفَى مِنْ دَبِيبِ النَّمْلِ ". فَقَالَ لَهُ: مَنْ شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَقُولَ وَكَيْفَ نَتَّقِيهِ، وَهُوَ أَخْفَى مِنْ دَبِيبِ النَّمْلِ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: قُولُوا: " اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ نُشْرِكَ بِكَ شَيْئًا نَعْلَمُهُ، وَنَسْتَغْفِرُكَ لِمَا لَا نَعْلَمُ " أخرجه أحمد (١٩٦٠٦) وصححه الألباني كما في صحيح الترغيب والترهيب (١٢٢/١) (٣٦).

الترجمة الإنجليزية :

Sunnah 85

Supplication for Fear of Shirk (Polytheism)

It was narrated by Abu Musa Al-'Ash'ari who said: The Messenger of Allah spoke to us one day and said: "O you people! Avoid polytheism as it is more hidden than the creeping of ants." Many people asked: "How can we avoid it when it is more hidden than the creeping of the ants, O Messenger of Allah?" He said: Say, "Ô Allah we seek refuge in You from associating partners to You knowingly and we ask Your forgiveness for what we don't know." Reported by Ahmad (19606); Albani classified it as "Authentic" in Saheeh At-Targeeb wa At-Tarheeb (1/122.(٣٦)

الترجمة الفرنسية :

Sunna (85) :

Invocation de celui qui a peur du Chirk :

D'après Abou Moussa al Ach'âri, Radhia Allahou Anhou, un jour le Messenger d'Allah, Salla Allahou Alaihi wa sallam, nous a fait un sermon et a dit : « Le polythéisme [mineur] est plus occulte que le bruit de pas d'une fourmi. »

Comment peut-on s'en prémunir alors qu'il est plus occulte que le bruit de pas d'une fourmi, ô Messenger d'Allah ? » demanda alors l'un des Compagnons.

Il a dit : "Dites : {Ô Allah ! Nous T'implorons de nous préserver contre le fait d'agir en polythéiste en connaissance de cause et nous Te demandons pardon pour ce dont nous n'avons pas conscience. } ».

Rapporté par Ahmed (19606) et Al Albani a dit Sahih dans le livre Sahih At-Tarhib wa At-Tarhib (1/122).

السنة السادسة والثمانون :

دعاء كراهية الطيرة :

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " مَنْ رَدَّتْهُ الطَّيْرَةُ مِنْ حَاجَةٍ، فَقَدْ أَشْرَكَ "، قَالُوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَا كَفَّارَةُ ذَلِكَ؟ قَالَ: " أَنْ يَقُولَ أَحَدُهُمْ: اللَّهُمَّ لَا خَيْرَ إِلَّا خَيْرُكَ، وَلَا طَيْرٌ إِلَّا طَيْرُكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ " أخرجه احمد (٧٠٤٥) وحسنه شعيب الأرنؤوط كما في تحقيقه على المسند (٦٢٣/١١) .

الترجمة الإنجليزية :

Sunnah 86

The Prohibition of superstitious belief in bad omens

It is reported on the authority of 'Abdullah ibn 'Amr, who said: The Messenger of Allah said: "Whoever prevents him At-Tiyarah (superstitious belief in bad omens) to do

something, then he has committed shirk (polytheism).”
People asked: “O Messenger of Allah, how is this
expiated? He said: “To say, ‘Ô Allah ! There is no portent
other than Your portent, no goodness other than Your
goodness, and none worthy of worship other than You.”
[Reported by Ahmad (7045). Shu’ayb Al-Arnaout
classified it as Hasan in his review of Al-Masnad (11/623(

الترجمة الفرنسية :

Sunna (86) :

Invocation de la détestation de l'augure :

D’après Abdallah ibn Amr, Radhia Allahou Anhouma, le
Messenger d'Allah, Salla Allahou Alaihi wa sallam, a dit :

« Celui qui est détourné de ce qu'il comptait faire par un
mauvais augure, alors il a associé à Allah des émules. Ils
ont dit : Ô Messenger d'Allah quelle est son absolution ? Il
a dit : « Que l'un de vous dise : Ô Seigneur ! Il n’y a de
bien que Ton bien et il n’y a d’augure que Ton augure et
il n’y a pas d'autre dieu que Toi. ».

Rapporté par Ahmed (7045) et Chouâyb al Arnaout a dit
que c'est un hadith Hassan dans son livre (11/623).

السنة السابعة والثمانون :

الدعاء عند إقبال الليل وإدبار النهار

عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: عَلَّمَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَنْ أَقُولَ عِنْدَ آذَانِ الْمَغْرِبِ: «اللَّهُمَّ هَذَا إِفْتَالُ لَيْلِكَ، وَإِذْبَارُ نَهَارِكَ،
وَأَصْوَاتُ دُعَاتِكَ فَاعْفُزْ لِي» أَخْرَجَهُ أَبُو دَاوُدَ (٥٣٠) ، وَالْحَاكِمُ (٧١٤) هَذَا
حَدِيثٌ صَحِيحٌ، وَلَمْ يُخَرِّجَاهُ.

الترجمة الإنجليزية :

Sunnah 87

Supplication said when the night comes on

Narrated Umm Salamah, may Allah be pleased with her:

The Messenger of Allah (ﷺ) taught me to say when the Adhan for the sunset prayer is called; "Ô Allah , this is the time when Thy night comes on, Thy day retires, and the voices of Thy summoners are heard, so forgive me." Reported by Abu Dawood (530), Al-Hakim (714). Authentic Hadeeth, but was not reported by the two imams.

الترجمة الفرنسية :

Sunna (87) :

Invocation lors du déclin du jour et à l'approche de la nuit :

Oum Salama, Radhia Allahou Anha, a dit que le Messenger d'Allah, Salla Allahou Alaihi wa sallam, lui a appris à dire l'invocation suivante quand le muezzin appelle à la prière du Maghreb :

« Ô Allah ! C'est l'approche de la nuit, c'est le déclin du
jour et les appels des muezzins, (ô Allah) pardonne-moi !
».

السنة الثامنة والثمانون :

ما يقال إذا أوى إلى فراشه :

يَجْمَعُ كَفِّهِ ثُمَّ يَنْفُثُ فِيهِمَا فَيَقْرَأُ فِيهِمَا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ: {قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ * اللَّهُ الصَّمَدُ * لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ
* وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ}

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ {قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ * مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ * وَمِنْ شَرِّ
غَاسِقِ إِذَا وَقَبَ * وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ * وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ}

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ {قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ * مَلِكِ النَّاسِ * إِلَهِ النَّاسِ
* مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ * الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ * مِنَ الْجِنَّةِ
وَالنَّاسِ} ثُمَّ يَمْسَحُ بِهِمَا مَا اسْتِطَاعَ مِنْ جَسَدِهِ؛ يَبْدَأُ بِهِمَا عَلَى رَأْسِهِ وَوَجْهِهِ
وَمَا أَقْبَلَ مِنْ جَسَدِهِ)) (يَفْعَلُ ذَلِكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ) .

الترجمة الإنجليزية:

Sunnah 88

Supplication before sleeping

Hold the palms together, blow (with a little spittle) into them, and recite: "With the Name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful. Say: He is Allah (the) One. The Self-Sufficient Master, Whom all creatures need, He begets not nor was He begotten, and there is none equal

to Him. With the Name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful. Say: I seek refuge with (Allah) the Lord of the daybreak, from the evil of what He has created, and from the evil of the darkening (night) as it comes with its darkness, and from the evil of those who practice witchcraft when they blow in the knots, and from the evil of the envier when he envies. With the Name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful. Say: I seek refuge with (Allah) the Lord of mankind, the King of mankind, the God of mankind, from the evil of the whisperer who withdraws, who whispers in the breasts of mankind, of jinns and men." (Then pass your hands over as much of your body as you can reach, beginning with the head and the face, then the entire front of your body. (Do this three times.)

الترجمة الفرنسية :

Sunna (88) :

Invocations à dire avant de se coucher :

Il joint ses deux mains puis il y souffle et il récite la sourate (Al Ikhlas) puis la sourate (Al Falaq) puis la sourate (An-Nas) puis il passe ses deux mains sur ce qu'il peut de son corps commençant par sa tête et son visage ensuite sur le devant de son corps. (Il fait cela trois fois).

السنة التاسعة والثمانون :

دُعَاءُ الْفَرَجِ فِي النَّوْمِ، وَمَنْ بُلِيَ بِالْوَحْشَةِ

عن عبد الله بن عمرو بن العاص - رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: " إِذَا فَرَغَ أَحَدُكُمْ فِي النَّوْمِ فَلْيَقُلْ: أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ غَضَبِهِ وَعِقَابِهِ وَشَرِّ عِبَادِهِ، وَمِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ وَأَنْ يَخْضُرُونَ فَإِنَّهَا لَنْ تَضُرَّهُ ". رواه الترمذي (٣٥٢٨) وقال : هَذَا حَدِيثٌ حَسَنٌ غَرِيبٌ.

الترجمة الإنجليزية :

Sunnah 89

Supplication when frightened during sleep

Narrated Abdullah ibn Amr ibn al-'As, may Allah be pleased with him, that the Messenger of Allah (?) said: "When one of you becomes frightened during sleep, then let him say: 'I seek refuge in Allah's Perfect Words from His anger, His punishment, and the evil of His creatures, from the whisperings of the Devils, and that they should come.' For verily, they shall not harm him." Reported by At-Tirmidhi (3528) who said: This hadith is Hasan Ghareeb.

الترجمة الفرنسية :

Sunna (89) :

Invocation de celui qui est effrayé durant le sommeil et est éprouvé par la solitude :

D'après Abdallah ibn Amr ibn Al Aa's, Radhia Allahou Anhouma, le Messenger d'Allah, Salla Allahou Alaihi wa sallam, a dit : « Si l'un de vous est effrayé dans son sommeil qu'il dise : Je cherche refuge auprès des Paroles parfaites d'Allah contre Sa colère, Son châtement, le mal de Ses créatures, contre les suggestions des démons et contre leur présence auprès de moi. Ainsi cela ne lui nuira point. ».

Rapporté par At-Tirmidhi (3528) et a dit que c'est un hadith Hassan Gharib.

السنة التسعون :

مَا يَفْعَلُ مَنْ رَأَى الرُّؤْيَا أَوْ الحُلْمَ

عن أبي قتادة رضي الله عنه قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ مِنَ اللَّهِ، وَالْحُلْمُ مِنَ الشَّيْطَانِ، فَإِذَا حَلَمَ أَحَدُكُمْ حُلْمًا يَخَافُهُ فَلْيَبْصُقْ عَنْ يَسَارِهِ، وَلْيَتَعَوَّذْ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّهَا، فَإِنَّهَا لَا تَضُرُّهُ»... ثم « لَا يُحَدِّثُ بِهَا أَحَدًا

« البخاري (٧٠٤٤) ومسلم (٢٢٦١).

الترجمة الإنجليزية :

Sunnah 90

Supplication when seeing a dream

:Abu Qatada reported Allah's messenger as saying

A good vision comes from Allah and a (bad) dream " (hulm) from devil. So when one of you sees a bad dream (hulm) which he does not like, he should spit on his left side thrice and seek refuge with Allah from its evil; then it will not harm him." Al-Bukhari (7044), (Muslim 2261)

الترجمة الفرنسية :

Sunna (90) :

Que doit faire celui qui voit un rêve ou un cauchemar :

Abou Qataada rapporta que le Prophète, Salla Allahu Alsayhi wa Sallam, a dit : « Le bon rêve vient d'Allah et le mauvais du démon. Quand l'un de vous fait un songe qui lui fait peur, qu'il crache à sa gauche et demande refuge auprès d'Allah contre son mal. S'il procède de la sorte, il n'en subira aucun préjudice. » ... puis « Qu'il ne le raconte à personne. »

Rapporté par Al Boukhari (7044) et Muslim (2261).

السنة الواحدة والتسعون :

عمل المسلم عند النوم :

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " إِذَا أَوَى أَحَدُكُمْ إِلَى فِرَاشِهِ فَلْيَنْفُضْ فِرَاشَهُ بِدَاخِلَةِ إِزَارِهِ، فَإِنَّهُ لَا يَدْرِي مَا خَلَفَهُ عَلَيْهِ، ثُمَّ يَقُولُ: بِاسْمِكَ رَبِّ وَصَعْتُ جَنِّي وَبِكَ أَرْفَعُهُ، إِنْ أَمْسَكَتْ نَفْسِي فَارْحَمَهَا، وَإِنْ أُرْسَلَتْهَا فَاحْفَظْهَا بِمَا تَحْفَظُ بِهِ عِبَادَكَ الصَّالِحِينَ " البخاري (٦٣٢٠).

.....

الترجمة الإنجليزية :

Sunnah 91

What one Says When going to Sleep

Abu Huraira reported Allah's messenger as saying: 'When one of you goes to bed, he should undo the inside of his lower garment and dust the bed with it. He does not know what has come on his bed since he left it. He should lie down on his right side and say, 'In Your Name I have laid down on my side. If You take my soul, then have mercy on it. If You release it, then preserve it in the manner in which You preserve Your righteous servants.'
(Al-Bukhari 6320)

الترجمة الفرنسية :

Sunna (91) :

Soins particuliers à accomplir avant de dormir :

Abou Horeïra, Radhia Allahou Anhou, a rapporté que le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, a dit : « Quand

l'un de vous s'apprête à se coucher, qu'il époussette le lit avec le pan de son pagne car il ne sait pas ce qui lui a succédé dans sa couche. Puis, quand il se met au lit qu'il dise : (Par Ton nom, ô Seigneur, je me suis couché et c'est grâce à Toi que je me lève. Si Tu retiens mon âme, alors sois clément envers elle et si Tu la libères, protège-la comme Tu protèges Tes serviteurs vertueux.) ».

Al Boukhari (6320)

السنة الثانية والتسعون :

عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: " إِذَا أَتَيْتَ مَضْجَعَكَ، فَتَوَضَّأْ وَضُوءَكَ لِلصَّلَاةِ، ثُمَّ اضْطَجِعْ عَلَى شِقِّكَ الْأَيْمَنِ، ثُمَّ قُلْ: اللَّهُمَّ أَسْلَمْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ، وَفَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ، وَأَلْجَأْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ، رَغْبَةً وَرَهْبَةً إِلَيْكَ، لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنْجَا مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ، اللَّهُمَّ آمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ، وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ، فَإِنْ مِتُّ مِنْ لَيْلَتِكَ، فَأَنْتَ عَلَى [ص:٥٩] الْفِطْرَةِ، وَاجْعَلْهُنَّ آخِرَ مَا تَتَكَلَّمُ بِهِ ". قَالَ: فَرَدَّدْتُهَا عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَلَمَّا بَلَغْتُ: اللَّهُمَّ آمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ، قُلْتُ: وَرَسُولِكَ، قَالَ: «لَا، وَنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ» البخاري (٢٤٧) ومسلم (٢٧١٠)

الترجمة الإنجليزية :

Sunnah 92

What is to be said at the time of sleeping

Al-Bara' bin 'Azib (May Allah be pleased with them)

:reported

The Prophet (?) said to me, "Whenever you go to bed perform ablution like that for the prayer, lie on your right side and say, "Allahumma aslamtu wajhi ilaika, wa fauwadtu `Amri ilaika, wa alja'tu Zahri ilaika raghbatan wa rahbatan ilaika. La Malja'a wa la manja minka illa ilaika. Allahumma amantu bikitabika-l-ladhi anzalta wa bina-biyika-l ladhi arsalta" (Ô Allah ! I surrender to You and entrust all my affairs to You and depend upon You for Your Blessings both with hope and fear of You. There is no fleeing from You, and there is no place of protection and safety except with You Ô Allah ! I believe in Your Book (the Qur'an) which You have revealed and in Your Prophet (Muhammad) whom You have sent). Then if you die on that very night, you will die with faith (i.e. of the religion of Islam). Let the aforesaid words be your last utterance (before sleep)." I repeated it before the Prophet (?) and when I reached "Allahumma amantu bikitabika-l-ladhi anzalta (Ô Allah I believe in Your Book which You have revealed)." I said, "Wa-rasulika (and your Apostle)." The Prophet (?) said, "No, (but say): 'Wanabiyika-l-ladhi arsalta (Your Prophet whom You (2710) have sent), instead." Al-Bukhari (247), Muslim

الترجمة الفرنسية :

Sunna (91) :

Invocation du musulman au moment de dormir:

D'après Al Baraa ibn A'zab, Radhia Allahou Anhou, le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, a dit : { Si tu veux dormir fais tes ablutions comme pour la prière puis tu te couches sur ton côté droit et tu dis :

(Ô Allah ! Je Te soumets mon âme, j'ai tourné mon visage vers Toi, je m'en remets à Toi et je m'appuie sur Toi avec envie et par crainte. Il n'est point d'autre refuge où se sauver de Toi qu'auprès de Toi. Ô Allah ! Je crois au Livre que Tu as révélé et au Prophète que Tu as envoyé.) Si tu meurs cette nuit, tu mourras alors dans l'état de nature originelle. Fais en sorte que ce soient les dernières paroles que tu dises avant de t'endormir. }. Il a dit je l'ai répétée au Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, et lorsque je suis arrivé au Livre que Tu as révélé, j'ai dit au Messenger il a dit : {Non ! au Prophète que Tu as envoyé.}.

Rapporté par Al Boukhari (247) et Muslim (2710)

السنة الثالثة والتسعون :

كيفية صفة اضطجاع مريد النوم :

عَنْ حُدَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَخَذَ مَضْجَعَهُ مِنَ اللَّيْلِ، وَضَعَ يَدَهُ تَحْتَ خَدِّهِ، ثُمَّ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ أَمُوتُ وَأَحْيَا» وَإِذَا اسْتَيْقَظَ قَالَ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ» البخاري (٦٣١٤).

الترجمة الإنجليزية :

Sunnah 93

Putting right hand under right cheek on sleeping

Narrated Hudhaifa reported that whenever Allah's Messenger (ﷺ) went to bed, he would said:

" Ô Allah , it is with Thine Name that I live and it is with Thine Name that I die." And when he got up he used to say:" Praise is due tÔ Allah , Who gave us life after our death (sleep) and unto Thee is resurrection." (Al-Bukhari 6314)>.

: *****

الترجمة الفرنسية

Sunna (93) :

Houdheïfa, Radhia Allahou Anhou, a dit que le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, lorsqu'il voulait se coucher, la nuit, mettait sa main sous sa joue puis disait : { Ô Allah ! Par Ton nom je meurs et je vis. }. Et quand il se réveillait il disait : { Louange à Allah Qui nous a fait revivre après nous avoir fait mourir et c'est vers Lui que se fera la Résurrection. }.

Rapporté par Al Boukhari (6314).

: *****

: السنة الرابعة والتسعون :

: خير الأذكار عند النوم :

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ فَاطِمَةَ، أَتَتْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَسْأَلُهُ خَادِمًا
وَشَكَتِ الْعَمَلَ، فَقَالَ: «مَا أَلْفَيْتِيهِ عِنْدَنَا» قَالَ: «أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى مَا هُوَ خَيْرٌ
لِكَ مِنْ خَادِمٍ؟ تُسَبِّحِينَ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، وَتُحَمِّدِينَ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ، وَتُكَبِّرِينَ
أَرْبَعًا وَثَلَاثِينَ، حِينَ تَأْخُذِينَ مَضْجَعَكَ» رواه مسلم (٢٧٢٨).

.....

الترجمة الإنجليزية :

Sunnah 94

Best supplication before sleeping

Abu Huraira reported that Fatimah came to Allah 's
Apostle (ﷺ) and asked for a servant and told him of the
hardship of household work. He said:

You would not be able to get a servant from us. May I
not direct you to what is better than the servant for you?
Recite Subhaana Allah thirty-three times, al-Hamdu lillah
thirty-three times and Allahu Akbar thirty-four times as
you go to bed.” (Reported by Muslim (2728)

الترجمة الفرنسية :

Sunna (94) :

La meilleure invocation avant de dormir :

Abou Horeïra, Radhia Allahou Anhou, a dit que Fatima,
Radhia Allahou Anha, est venue chez le Prophète, Salla
Allahou Alaihi wa Sallal, lui demander un serviteur, se
plaignant de beaucoup de labeur, il lui a dit : { Ce que tu
n'as pas trouvé chez moi ! }. Puis il a dit : { Ne veux-tu pas

que je t'indique ce qui est mieux pour toi qu'un serviteur ? Tu rends gloire à Allah (Soubhanallah) 33 fois, tu Le loues (Al Hamdoulillah) 33 fois et tu magnifies Sa grandeur (Allahou Akbar) 34 fois lorsque tu te couches. }.
Rapporté par Muslim (2728).

السنة الخامسة والتسعون :

قراءة آية الكرسي :

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: وَكَلَّنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِحِفْظِ زَكَاةِ رَمَضَانَ، فَأَتَانِي آتٍ فَجَعَلَ يَخْثُو مِنْ الطَّعَامِ فَأَخَذْتُهُ،...-وفي الثالثة - قال له : إِذَا أَوَيْتَ إِلَى فِرَاشِكَ فَأَقْرَأْ آيَةَ الْكُرْسِيِّ مِنْ أَوَّلِهَا حَتَّى تَخْتِمَ الْآيَةَ: {اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ} (البقرة: ٢٥٥)، وَقَالَ لِي: لَنْ يَزَالَ عَلَيْكَ مِنَ اللَّهِ حَافِظٌ، وَلَا يَفْرَبُكَ شَيْطَانٌ حَتَّى تُصْبِحَ ... « البخاري (٢٣١١).

الترجمة الإنجليزية :

Sunnah 95

The excellence of the Verse of "Al-Kursi

Abu Huraira, may Allah be pleased with him, "Allah's Messenger (ﷺ) put me in charge of the Zakat of Ramadan (i.e. Zakat-ul-Fitr). Someone came to me and started scooping some of the foodstuff of (Zakat) with both hands. I caught him and told him that I would take him to Allah 's Messenger (ﷺ)." Then Abu Huraira told the whole narration and added "He (i.e. the thief) said,

'Whenever you go to your bed, recite the Verse of "Al-Kursi" (2.255) for then a guardian from Allah will be guarding you, and Satan will not approach you till dawn.'
" On that the Prophet (ﷺ) said, "He told you the truth, though he is a liar, and he (the thief) himself was the Satan." (Al-Bukhari 2311).

الترجمة الفرنسية :

Sunna (95):

La récitation du verset du Trône (Al-Kursi):

Abou Horeïra, Radhia Allahou Anhou, raconte : « Le Messenger d'Allah, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, me confia la garde de la Zakat du Ramadan. (Pendant la nuit), quelqu'un vint et commença à prendre une poignée de nourriture (de la zakat). Je le saisis.... et la troisième nuit, il m'a dit : « Je t'enseignerai quelques paroles qui te seront utiles». « Quelles sont-elles ? » lui demandai-je. Il me répondit : « Lorsque tu te mets au lit, récite le verset du Trône (al-Kursi) du début à la fin (Al Baqara : verset 255), Allah te désignera alors un protecteur et aucun diable ne pourra t'approcher jusqu'au matin .« .

.(٢٣١١) Rapporté par Al Boukhari

السنة السادسة والتسعون :

آداب في البيت قبل النوم :

عَنْ جَابِرٍ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ: «عَطُّوا الْإِنَاءَ، وَأَوْكُوا السَّقَاءَ، وَأَغْلِقُوا الْبَابَ، وَأَطْفِئُوا السَّرَاجَ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَحُلُّ سِقَاءً، وَلَا يَفْتَحُ بَابًا، وَلَا يَكْشِفُ إِنَاءً، فَإِنْ لَمْ يَجِدْ أَحَدُكُمْ إِلَّا أَنْ يَغْرُضَ عَلَى إِنَائِهِ عُودًا، وَيَذْكَرَ اسْمَ اللَّهِ، فَلْيَفْعَلْ، فَإِنَّ الْفُؤَيْسِقَةَ تُضْرِمُ عَلَى أَهْلِ الْبَيْتِ بَيْتَهُمْ» مسلم (٢٠١٢).

الترجمة الإنجليزية :

Sunnah 96

Jabir reported Allah's Messenger (ﷺ) as saying:

“Cover vessels, waterskins, close the doors and extinguish the lamps, for the Satan does not loosen the waterskin, does not open the door and does not uncover the vessels. And if one amongst you fails to find (something) to cover it well, he should cover it by placing (a piece of) wood across it.” (Muslim 2012)

الترجمة الفرنسية

Sunna (96) :

Précautions nécessaires durant la nuit :

Djaber, Radhia Allahou Anhou, rapporte que le Messager d'Allah, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, a dit :

« Recouvrez les récipients. Liez les outres. Fermez les portes. Eteignez les lampes (à huile). En effet, le démon ne détache pas une outre, n'ouvre pas de porte et ne découvre pas un récipient. Si l'un de vous ne trouve

qu'une baguette pour la placer sur son récipient, en évoquant dessus le nom d'Allah, qu'il le fasse. De plus que la souris risque d'enflammer la maison sur ses habitants. »

Rapporté par Muslim (2012).

السنة السابعة والتسعون :

قراءة تنزيل السجدة ، وسورة الملك :

عَنْ جَابِرٍ «أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ لَا يَنَامُ حَتَّى يَقْرَأَ الْم تَنْزِيلًا،
وَتَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ» الترمذي (٢٨٩٢) وأحمد(١٤٦٥٩) وقال
الشيخ شعيب الأرناؤوط صحيح .

الترجمة الإنجليزية :

Sunnah 97

The Virtue Of Reciting Tanzeel As-Sajdah and Surat Al-Mulk Narrated Jabir:

The Prophet (?) would not sleep until he recited Alif Lam Mim Tanzil and: Tabarak Alladhi Biyadihil-Mulk." At-Tirmidhi (2892) and Ahmad (14659). Shaykh Shu'ayb Al-'Arnaout classified it as Saheeh>

.....

الترجمة الفرنسية :

Sunna(97) :

La récitation des sourates (As-Sajda) et (Al-Mulk):

«Djaber, Radhia Allahou Anhou, rapporte que : Le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, ne dormait qu'après avoir récité les sourates (As-Sajda) et (Al-Mulk) ..Rapporté par At-Tirmidhi (2892) et Ahmed (14659). Cheikh Al Arnaout a dit que c'est un hadith Sahih.

السنة الثامنة والتسعون :

الدعاء إذا تقلب ليلا

عن عبادة بن الصّامِتِ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: " مَنْ تَعَارَّ مِنَ اللَّيْلِ، فَقَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، الْحَمْدُ لِلَّهِ، وَسُبْحَانَ اللهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ، وَاللهُ أَكْبَرُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ، ثُمَّ قَالَ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، أَوْ دَعَا، اسْتُجِيبَ لَهُ، فَإِنْ تَوَضَّأَ وَصَلَّى قُبِلَتْ صَلَاتُهُ " البخاري(١١٥٤) .

الترجمة الإنجليزية :

Sunnah 98

Supplication when one gets up during the night

Narrated 'Ubada bin As-Samit:

The Prophet (?) "Whoever gets up at night and says: --
'La ilaha il-lallah Wahdahu la Sharika lahu Lahu-lmulk,
waLahu-l-hamd wahuwa 'ala kullishai'in Qadir. Al hamdu
lil-lahi wa subhanal-lahi wa la-ilaha il-lal-lah wa-l-lahu
akbar wa la hawla Wala Quwata il-la-bil-lah.' (None has
the right to be worshipped but Allah. He is the Only One
and has no partners . For Him is the Kingdom and all the
praises are due for Him. He is Omnipotent. All the praises
are for Allah. All the glories are for Allah. And none has
the right to be worshipped but Allah, And Allah is Great
And there is neither Might nor Power Except with Allah).
And then says: -- Allahumma, Ighfir li (Ô Allah ! Forgive
me). Or invokes (Allah), he will be responded to and if he
performs ablution (and prays), his prayer will be
accepted." Al-Bukhari (1154)

الترجمة الفرنسية :

Sunna (98) :

Invocation lorsqu'il se réveille la nuit :

Obada ibn As-Samit, Radhia Allahou Anhou, rapporte que
le Prophète, Salla Allahou Alaihi wa Sallam, a dit : { Celui
qui se réveille la nuit puis dit : Il n'y a d'autre divinité
qu'Allah l'Unique, sans associé. A Lui la royauté, à Lui la

louange et Il est capable de toute chose (Lâ ilaha illa Allah wahdahou lâ charika lah, lahou al moulk wa lahou al hamd wa houwa ala koulli chay'in qadir). A Lui la louange (al hamdoulillah). Gloire Lui soit rendue (soubhanallah). Il n'y a d'autre divinité que Lui (la ila illa Allah). Allah est le plus grand (Allahou akbar). il n'y a de force ni de puissance qu'en Allah (la hawla wa la qawwata illa billah). Puis il dit : Ô ! Allah pardonne-moi ou fait une invocation, alors il sera exaucé ! Et s'il fait ses ablutions et prie, sa prière sera agréée. }.

Rapporté par Al Boukhari (1154).

السنة التاسعة والتسعون :

ما ينبغي أن يختتم به العبد يومه :

عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ قَرَأَ بِالْآيَتَيْنِ مِنْ آخِرِ سُورَةِ الْبَقَرَةِ فِي لَيْلَةٍ كَفَتَاهُ». البخاري (٥٠٠٩).

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم :

(أَمَّنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ
وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ
رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ (٢٨٥) لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ
وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا
إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ
عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ) [البقرة:
٢٨٦].

الترجمة الإنجليزية :

Sunnah 99

How one should end his day

Abu Mas'ood reported Allah's messenger as saying, "If anyone recites the two verses at the end of surah al-Baqarah at night they will be enough for him." Al-Bukhari (5009)

I seek refuge in Allah from the accursed Devil.

In the name of Allah, the Most Compassionate, the Most Merciful.

"The Messenger believes in what has been sent down to him from his Lord, as do the believers. All of them believe in Allah, His angels, His Books, and His

messengers, [saying], “We make no distinction between any of His messengers.” And they say, “We hear and obey. Grant us Your forgiveness, our Lord, and to You is the [final] destination. [285] Allah does not burden any soul greater than it can bear. For it is what it has earned, and against it is what it has incurred. “Our Lord, do not hold us accountable if we forget or fall into error. Our Lord, do not place on us such a burden as You have placed on those before us. Our Lord, do not burden us with that which we cannot bear. Pardon us, forgive us, and have mercy on us. You are our Protector, so give us victory over the disbelieving people.” [286] (Al-Bakarah 285-286)

And may Allah’s Peace and Blessings be upon His Messenger, family, and his companions till the Day of Judgement.

الترجمة الفرنسية :

Sunna (99) :

Ce qu'il incombe de faire pour clôre sa journée :

Abou Mas'ûd al-Ansârî ibn 'Amr, Radhia Allahu Anhou, a rapporté que le Prophète, Salla Allahu Alaihi wa Sallam, a dit : « Celui qui récite les deux derniers versets de la Sourate Al-Baqara (versets 285 et 286) pendant la nuit, alors ils lui suffiront. ».

Rapporté par Al Boukhari (5009).

وصلى الله وسلم وبارك على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم تسليما
كثيرا إلى يوم الدين .

وكتبها الفقير إلى عفوريه : أبو سليمان مختار بن العربي الجزائري ثم
الشنقيطي - الريان القديم - الدوحة قطر